

Uitgever : [illegible] Amigoe N.V.
Drukker : [illegible]print N.V

Kantoren Aruba : [illegible] tel. 4333
Bonaire : [illegible]trejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25876
St. Maarten : [illegible] tel. 2283

STE JAARGANG No.: 175 VRIJDAG 10 JUNI 1977

Nationale fractie zegt medewerking aan BC op

VERKIEZINGSSTRIJD LEIDT TOT POLARISATIE

Breuk NVP/U-Frente definitief

WILLEMSTAD — De sinds lang dreigende breuk tussen NVP/U en Frente is vandaag tenslotte een feit geworden. Op eilandelijk niveau heeft de Nationale Partij vanmorgen alle samenwerking met Frente opgezegd door middel van een telegram, waarin NVP/U fractieleider E. A.V. Jesurun de voorzitter van Frente Obrero, de heer W. Godett, van dit feit in kennis stelde. De onmiddellijke aanleiding van dit besluit zou volgens de NVP/U-fractieleider zijn de denigrerende wijze, waarop de beide NVP/U-gedeputeerden gisteren op een vergadering van het bestuurscollege door hun vier Frente-collega's zouden zijn bejegend. De **college door hun vier Frente-collega's zouden zijn bejegend. De** **Nationale Partij verwijt haar Frente-partner de uitvoering van belangrijke initiatieven van NVP/U kant stelselmatig in het BC tegen te werken en de collegialiteit dank zij het overwicht van vier tegen twee met voeten te treden. Welke consequenties deze breuk op eilandelijk niveau voor de samenwerking tussen de NVP/U en Frente op landelijk niveau zal hebben was niet meteen duidelijk. Premier Evertsz betoogde vanmiddag in een radio-interview, dat wat hem betreft Frente liever vandaag dan morgen uit het kabinet mag stappen. Frente-voorzitter Godett was van zijn kant eenzelfde gevoelen jegens zijn coalitie-partner in de landsregering toegedaan.**

Volgens de heer Godett is het kabinet-Evertsz in feite gevallen. Door de breuk tussen NVP-U en Frente in het Curacaos bestuurscollege ligt het volgens hem in de lijn de verwachting, dat de drie Frenteleden in de Staten niet meer vertrouwen hebben in de regering, waardoor aan deze haar meerderheid zou ontvallen. Het huidige kabinet steunt in de Staten op 13 stemmen, waarvan NVP/U vijf, Frente 3, P.P.A. drie en Bovenwinden en Bonaire elk één. De positie van de heer R. Elhage is onduidelijk. Deze werd gekozen als PSD-lid, (oppositie), scheidde zich van zijn partij af en noemt zich in de Staten onafhankelijk. Hij sloot zich later evenwel bij Frente aan en staat voor deze partij nu kandidaat.

De donkere wolken boven de samenwerking tussen de coalitie-genoten in het Curacaose bestuurscollege begonnen zich af te tekenen kort na de aanvang van de campagne voor de komende Statenverkiezingen, vandaag over een week. Zij namen onheilspellende vormen aan door de jongste televisie - en radio-toespraak van NVP/U voorzitter tevens premier J.M.G. Evertsz, die met name de Frente-gedeputeerde van Financien, Don Martina, verweet in luttele maanden tijds miljoenen uit de Curacaose reserves te hebben opgesouppeerd aan onbenulligheid, zoals snoepreisjes e.d. Ook de steeds hardnekkiger gehanteerde verkiezingsslogan door de NVP/U van communistische neigingen bij Frente lag laatstgenoemde kennelijk zwaar op de maag. Aan de andere kant ergerde de Nationale Partij zich aan het optreden van Frente- kopstukken als Toolinchi Pietersz, die niet nalieten erop te wijzen, dat hun partij met vier gedeputeerden in het bestuurscollege het voor het zeggen hebben tegenover de twee exponenten van de NVP/U, die er bij de gratie van Frente aanhingen.

De Nationale leiders verwijten hun Frente-tegen-hangers, dat deze bepaalde ontwerpen, waaraan hun partij maandenlange intensieve arbeid besteedden, tegen te werken in de hoop er politieke munt uit te kunnen halen.

De gedeputeerde Don Martina, die vanmorgen tijdens een politiek forum op het Peter Stuyvesant College op de hoogte werd gesteld van de breuk, vertelde dat er gisteren erg „tough" is gediskussieerd in het Bestuurscollege. Hij vertelde dat van Frente zijde bij de NVP-U partners in het BC is aangedrongen op stopzetten van misleidende leugenachtige berichten. De heer Martina noemde het woord misbruik. En als dit zou worden voortgezet, dan wilde Frente niet voortgaan met de samenwerking met de NVP-U. Hij vertelde dat hij van de breuk hoorde toen hij in het forum zat.

De gedeputeerde zei nog niets te kunnen vertellen over verdere stappen, omdat hij daarover eerst kontakt wilde hebben met zijn partijgenoten.

Man doodgeschoten

WILLEMSTAD De verleden maand dertig jaar geworden Walter N. Bernadina is gisteravond dodelijk getroffen door kogels uit een vuurwapen, dat tegen hem getrokken werd door de 22 jarige H.G., nadat er kennelijk een woordenwisseling tussen beiden geweest was. Dit speelde zich af bij de snackbar Orell te Marchena. De dader heeft zich vanmorgen eigener beweging gemeld bij de politie. Hij had het vuurwapen, een revolver cal. 22 nog bij zich.

De melding kwam om elf uur bij de politie binnen. Bij aankomst van de recherche in het ziekenhuis, waarheen het slachtoffer vervoerd was, trof men het levenloze lichaam van de heer Bernadina aan. Een arts kon slechts de dood constateren. Het slachtoffer was door twee kogels geraakt. Eén daarvan was in de rechter borststreek het lichaam binnengedrongen, welke doordrong tot zijn rug, de andere kogel was via de hals binnengedrongen en bij het rechter oor terecht gekomen.

Bij het onderzoek bleek, dat er bij genoemde snackbar een ruzie tussen beide mannen was geweest. De heer Bernadina had daar op een bank gezeten. Op een gegeven ogenblik had G. een revolver getrokken en daarmee verschillende keren op de heer Bernadina geschoten. Vervolgens was hij in een auto gestapt en verdwenen. Meteen werden alle politie en recherchepatrouilles ingeschakeld voor de opsporing van G.

Vanmorgen om kwart over negen meldde hij zich bij de politie. Hij werd ingesloten en metteen werd met het verhoor begonnen.

Er kan nog niets meegedeeld worden over een eventuele drug-affaire in deze zaak. In de omgeving van Marchena worden namelijk veel verdovende middelen verhandeld.

Kinderontvoering in Argentinie

BUENOS AIRES — Donderdag is in een Argentijnse legerbericht bekendgemaakt, dat de drie jaar oude zoon van een hoofdredacteur van een krant door drie gewapende mannen is ontvoerd. Dit gebeurde in de noordwestelijke stad Catamarca.

De ontvoerders drongen de woning binnen van Nicolas Alvarez, hoofdredacteur van El Sol. Zij bonden Alvarez vast en namen zijn kind mee.

Negen maanden geleden werd de twee jaar oude zoon van een andere hoofdredacteur, David Kraiselburo, ontvoerd in La Plata. Van het kind is sindsdien nooit meer iets gehoord.

Stamboom Carter nagepluisd

WASHINGTON — De kerk van Jezus Christus van de heiligen van de laatste dagen (Mormonen) heeft de Amerikaanse president een stamboom en een boek met familiegegevens aangeboden. De Mormonen hebben meer dan honderd uur navorsen in bibliotheken achter de rug en gaven het resultaat weer in een meer dan vijf centimeter dik, in leer verbonden boek. Zij konden 12 generaties terug gaan en kwamen uit bij Thomas Carter, die in 1610 in Engeland werd geboren en in 1632 naar de nieuwe wereld, n.l. de huidige Amerikaanse staat Virginia ging. De Mormonen hebben in Salt Lake City op microfilm een van de grootste verzamelingen geslachtsregisters ter wereld. President Carter kreeg stamboom en boek met een brief, waarin de Mormoonse president Spencer E. Kimball respect en vreindschap betuigt.



BERKELEY — Op de campus van de universiteit van California te Berkeley is een politieagent in felle schermutseling met een demonstrant, die met medestudenten aan een protest zit-in deelnam waarbij geageerd werd tegen de economische banden die de VS nog met het blanke minderheidsbewind in Zuid-Afrika onderhouden. De demonstranten, van wie er 55 gearresteerd werden, eisen van het bestuur van de universiteit dat het alle aandelen die het in bezit heeft van firma's die zaken doen met Zuid-Afrika, van de hand zal doen.

Manley (Jamaica) noemt Idi Amin een verschrikking

LONDEN — Het einde aan de driedaagse poets die president Idi Amin van Oeganda de gemenebestconferentie in Londen gebakken heeft, heeft een leider in de Derde Wereld er gisteren niet van weerhouden de man „volkerenmoord" aan te wrijven en zijn bewind aan de kaak te stellen als „oorzaak van schaamte voor de hele mensheid." De aanval op Amin werd gedaan door premier Michael Manley van Jamaica en hij was de hevigste die door een zwarte regeringsleider op de dictator van Oeganda is gedaan.

Manley redevoering op de bijeenkomst van 35 gemenebestlanden werd gehouden kort voor Radio Oeganda bekendmaakte dat Amin in Kampala was teruggekeerd, na een „geheime ontmoeting met Tanzaniaanse en Zambiaanse „revolutionaire leiders." Tevoren had de zender meegedeeld dat Amin in het geheim in Londen was aangekomen om plotseling in de conferentiezaal binnen te stappen. Hij had geen uitnodiging gekregen om dit op de normale wijze te doen.

Radio-Oeganda had erop gezinspeeld dat Amin stappen zou kunnen ondernemen tegen de kleine 300 Britten in zijn land. Zij hadden het consigne gekregen het land tot aan zijn „terugkeer" niet te verlaten. De Britse regering heeft nooit geloofd dat Amin Kampala uit is geweest.

Premier Manley zei dat de Derde Wereld terecht als één man vocht tegen de „fascistische dwingelandij" in het zuiden van Afrika en haar in haar verschillende vormen aan de kaak stelde.

„Wij moeten daarom niet aarzelen tirannie in welke vorm dan ook in onze eigen gelederen te veroordelen. De bewijzen zijn onweerlegbaar. Het staat vast dat schendingen van fundamentele mensenrechten, neerkomende op volkerenmoord, een weerloos volk worden opgelegd", aldus Manley.

„Zoals wij ons keren tegen de wreedheid van het huidige regime in Chili, zo veroordelen wij de verschrikking die in ons eigen midden is ontstaan. Het is een beschamende zaak voor alle mensen, zei hij.

Guerrillastrijders in Colombia gegrepen

BOGOTA — In Colombia hebben geregelde troepen woensdag dertien guerrillastrijders in hechtenis genomen in de omgeving van de stad Quiquinquirá. Dit werd meegedeeld in Bogota. De guerrillastrijders zouden deel uitmaken van de pro-Russische beweging revolutionaire strijdkrachten van Colombia.

Verder werden nog talrijke wapens in beslag genomen.

Achtling overleeft geboorte niet

ATHENE — De laatste twee kinderen van een Griekse achtling zijn vandaag overleden. 34 uur eerder had de moeder de 31-jarige Cleo Zerbini, de acht kinderen gebaard. De vrouw had vruchtbaarheidstabletten geslikt. Twee jaar geleden was zij bevallen van een vierling. Zij stierven allen kort na de bevalling. De vader verklaarde nu dat zij nooit meer zullen proberen op deze manier kinderen te krijgen. Woensdag kreeg mevrouw Zerbini een achtling. Het waren vijf meisjes en drie jongens. Zij kwamen op de wereld in een tijdsbestek van 10 minuten. Zes van de kinderen wogen 600 gram, twee 800 gram. Zij waren twee maanden te vroeg.

Breuk

EEN WEEK VOOR de statenverkiezingen heeft de NVP-U de bons gegeven aan Frente Obrero in het Curacaose eilandsbestuur. De breuk in de landsregering lijkt nu nog een kwestie van korte tijd en ligt in het logische vervolg. Na de MEP en de PSD is Frente Obrero de derde partij waarmee de samenwerking blijkbaar onmogelijk is. De breuk, welke zich enige tijd geleden aankondigde is toch nog plotseling gekomen. Dat hij komt vóór de verkiezingen heeft het voordeel dat er voor de kiezers wat duidelijkheid komt. Het is voor de gewone sterveling een wat onbegrijpelijk zaak dat men elkaar op het podium met alle mogelijke verwijten om de oren slaat, terwijl men kennelijk in kleiner verband-kabinet of BC toch met elkaar samenwerkt, al dan niet enthousiast. Dit stukje duidelijkheid is er nu dus.

Dat lijkt ons het enige voordeel in de nu ontstane situatie. Die duidelijkheid zou nog wat groter geweest zijn wanneer de breuk was ontstaan op een principiele grond zoals bv de COT-kwestie. Het heeft er nu alle schijn van dat de crisis het gevolg is van de hetgeen er op de politieke podia en in het verlengde daarvan voor radio en tv zoal gezegd wordt om stemmen te winnen. Dat zou dan wel een heel belachelijke zaak zijn en een afgang zijn voor de Antilliaanse politiek.

Er zullen nu wel motieven naar voren gehaald worden over de financiele toestand van het eilandgebied Curacao, maar dat is een kwestie waarover de gewone burgers zich geen oordeel kunnen vellen. Hoe dan ook: voorlopig zal er noch op landelijk noch op eilandelijk niveau geregeerd worden en dat is nu precies het laatste wat we niet kunnen gebruiken.

Daphne schort cruise op Havana

NEW YORK — De laatste drie reizen van deze maand naar Cuba van het passagierschip Daphne gaan niet door. De Carras scheepvaartmaatschappij heeft meegedeeld dat hiertoe is besloten naar aanleiding van dreigementen tegen de Daphne. Eind vorige week kwamen de eerste dreigementen maar het schip voer gedurende het weekend van New Orleans naar Havana nadat bij een onderzoek niets gebleken was van enig gevaar voor de passagiers. Carras omschreef de aard van de dreigementen niet nader. We betreuren het dat de reizen die gepland waren voor 11, 18 en 25 juni niet kunnen doorgaan, zei zei Richard Revnes, president-direkteur van de Carras maatschappij in Noord Amerika. De Daphne kwam woensdag in Havana aan. Revnes zei verder nog dat de Daphne volgend jaar januari vijf reizen naar Havana en Mexico zal maken.

Vandaag



LIBERIA/DE PAULA
... geen medewerking ...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

WEEKEINDE-DIENST eilandsgeneeskundigen van 11 juni 1977 van 14.00 uur — 13 juni 1977 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter W.I. Lutchman, Spreekkamer Montagne Rey 89, tel.: 38821; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur en voor spoedgevallen bereikbaar via tel.: 38880.
Stads- en 2de distrikt West: dokter R.C. Heerenveen, spreekkamer Muizenberg tel.: 44349; spreekuren: 10.00-11.00/19.00-20.00 uur en voor dringende gevallen bereikbaar via Page Boy 14966, toestel 281.
In het derde distrikt: Gezondheidscentrum Barber, tel.: 38058.

VERLOF BEGRAFENIS: 11 juni: de heer P.L. Martijn, Saturnusstraat 6-B.

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur, zuster Kuyt [illegible] van 06.00-07.30 op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Twechoorn, tel.: 53775 de wacht.

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Ocrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: 1966, tel.: 79096 of 78667.

CINE-TRUCK: Hedenavond te [illegible] en morgenavond te Alerdiama.

DIVERSEN
CONCERT: 20.30 symphonieconcert o.l.v. Eric Goslra [illegible] Heine Wellplagen.

TENTOONSTELLING: [illegible] en Dierke v.d. Geest [illegible] Schottegatweg.

COTOCO: 20.00 aanvang seminar - Instituto Habana.

SPORT
BURAAKVER. CAPABLANCA: jaarlijkse alg. vergadering.

CLUBTENT WILLEMSTAD: 20.00 gelegenheid [illegible] noen.

VOLLEYBALL: 19.30 dames S-kl.: Hurricane vs Gees[illegible] Socks; Xaveriana vs Amste[illegible] Volley Masters; 21.00 heren S-kl.: Jim's Firestone vs Sunset Birds; Warwaru vs Olympic [illegible] Douwschuh, Mostipraweg.

ZATERDAG

DIVERSEN
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: Openingstijden [illegible] 08.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 [illegible] 14.00 tot 22.00 uur en [illegible] van 08.00 tot 12.00 [illegible]

TENTOONSTELLING [illegible]

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL [illegible] EN STUDIEZAAL [illegible]

[illegible] 14.00-[illegible] gesloten voor het publiek; maandag van 08.00-12.00 uur.

TELECURACAO: 16.30 [illegible] 16.45 Harlem Globe[illegible] 17.15 [illegible]

Druk programma miss-kandidaten

KRALENDIJK — De Commissie voor de "Election Miss Teen-age Bonaire" hield woensdagavond zijn tweede cocktail-party van 7 tot 10 uur 's avonds in Hotel Aqua Habitat. De eerste party had plaats vorig week in Hotel Flamingo beach. Het pas opgerichte comite is druk aan het organiseren geweest en afgelopen zondag hebben de missen een bezoek gebracht aan de Salt Company en het Water en Energiebedrijf. Tijdens deze excursies krijgen de dames de gelegenheid allerlei vragen te stellen om zodoende iets meer van hun eiland te weten te komen.

Tijdens de cocktailparty woensdagavond in Habitat liet duikinstructeur Adi Everts dias zien van het onderwaterleven op Bonaire, dat nog steeds tot één van de prachtigsten ter wereld behoort. Momenteel zijn de missen druk bezig zich voor te bereiden op de speech-wedstrijd en trainen in lopen, showen etc.

De 19e van deze maand wordt in Rincon ter inleiding van de "Teenage-week" een heilige Mis gehouden. De bekende [illegible] een "brindis" [illegible] van Rincon.

Om 4 uur [illegible] de missen, samen met de Miss Teenage [illegible] mej. Sonia Pourier een optocht op de brommer door [illegible] van Bonaire [illegible] de Plaza [illegible] in Rincon. Daarna kan de Boneriaanse jeugd tot 10 uur 's avonds feest vieren. [illegible] weinig [illegible]. Het [illegible]

plaat te leggen. Voor de dames te hopen dat de zee zich kalm houdt.

De gehele organisatie van de Election Miss Teenage Bonaire is dit jaar in handen van nieuwe mensen. De personen die deze organisatie al negen jaar hebben geleid zijn deze keer buitengesloten. Leden van de nieuwe commissie zijn: Mauricio Emerencia, voorzitter, mej. Juana St. Jago, secretaresse, Tuyo Hart, Toontje Nicolaas en mevrouw Tica Sealy. Vorig jaar heeft de ex-voorzitter, promotor, steunpilaar en oprichter van de Miss Teenage-Election in 1967 op Bonaire de heer Niki Tromp deze nieuwe groep naar de miss-verkiezingen in St. Maarten meegenomen en ze ingewijd in de wereld van de Miss-Elections en kennis laten maken met de gang van zaken tijdens dit soort evenementen. De heer Tromp heeft zich volgend jaar op discrete wijze willen terugtrekken uit de organisatie omdat hij vond dat dan de tijd is gekomen om plaats te maken voor de nieuwe generatie.

Jammer is wel dat de heer Tromp dit jaar het tweede lustrum niet als commissielid [illegible] aldus [illegible] een verzoek [illegible] pers [illegible] kant van de [illegible] zegd [illegible] van [illegible]

HEER BOMMEL EN DE GROTE ONTHALER

8812 — Toen de wekker afging, was het aardig vol geworden op het vervallen perron. De wind joeg dunne wolkenflarden langs de maan, maar de reizigers hadden meer belangstelling voor de naderende trein. De ijle kreet van de stoomfluit veroorzaakte een opgewonden gemompel en toen de locomotief puffend en sissend begon te remmen, ging er zelfs gejuich op. „Het is zoals de Grote Onthaler voorspeld heeft", mompelde de conducteur die uit het raampje hing. „Een volle trein. Maar gelukkig hoeven ze deze reis geen kaartjes te hebben". „Machatsja achach", sprak de Grote Onthaler, die het gebeuren op enige televisieschermpjes gevolgd had. „Een volle trein, net als ik dacht. Dat wordt morgen een genotvolle d[illegible] met het moeras. En zo leerzaam! Ik ga nu rusten. Maar u m[illegible] nog wel eten, als u wilt. Er zijn nog lomzwoelers en daar [illegible] ook nog een klambool. En als u het koud krijgt, is op de verd[illegible]ping hier onder een donzen divan. Maar u moet niet n[illegible] beneden gaan; u hebt daar niets meer te maken. En bov[illegible]dien heb ik daar dommelwolken laten dalen, zodat alle[illegible] conducteurs wakker kunnen blijven. Wilt u nog iets ete[illegible] Voor mij is het tijd voor de draagkoets; ik zal de Gorromiet[illegible] laten komen". Zo sprekende veegde hij de mond af en klap[illegible] toen onder de mikrofoon in de handjes.

BEN JE NIET BOOS MEER JOS?
BOOS? WAAROM?
OMDAT ZE GAUWER VERKIKKERD RAKEN OP 'N TYPE ALS JIJ? DAN KAN IK WEL BOOS ZIJN, OMDAT DE ZON SCHIJNT BIJ DE WIND WAAIT...
NOG GOED, DAT IK BIJTIJDS MERKTE DAT SIMON NIETS OM MIJ GAF. ANDERS WAS IK VOOR GEK ACHTER HEM AANGEDRAAFD. ZAND EROVER...

PAUL VLAANDEREN
MAAR, LADY LIZ... WE KUNNEN U ER BUITEN LATEN... DAN IS NICHOLAS AAN DE BEURT.
...MAAR IK ACHT NICHOLAS NIET IN STAAT TOT BROEDERMOORD, ZODAT ER MAAR ÉÉN VERDACHTE OVERBLIJFT...

CLUB DI PRENSA BONERIANO BIJEEN

[illegible] de voorzitter van de Club di Prensa Boneriano [illegible] in de vergadering van 6 juni de nieuwe leden P. Silberie, R. Luyten, G. Hack en Y. Smerius [illegible] toe de club.

De Club di Prensa Boneriano bestaat nu uit de volgende leden: Boebi Cicilia voorzitter, [illegible] Swartjes secretaris [illegible] verder de [illegible] Ellis (Eilandelijke voorlichtingsdienst) Niki [illegible] (TeleCuracao en [illegible]) Herbert Cicilia (Tele-[illegible]) Jopi Abraham [illegible] La Prensa) [illegible] Silberie (sportver-[illegible] Prensa) Papi Antoine [illegible] Cees Hack [illegible]

[illegible] werden [illegible] Persclub [illegible] het Perscongres op Curaçao [illegible] 10 en 11 september [illegible] een [illegible] wordt [illegible] Prensa". Op 24 juni om 8 uur 's avonds [illegible] de persclub een nieuw [illegible]. Alle leden kunnen zich [illegible] stellen voor bestuursfuncties, er kunnen ook leden voorgedragen worden. Op het einde van de maand krijgen alle leden een nieuwe perskaart. Afgesproken werd ook dat de vergaderingen vanaf de maand juli op elke eerste woensdag van de maand gehouden zullen worden in Hotel Aqua Habitat, die door de club is [illegible] als vaste [illegible] tevens [illegible] aan het [illegible] „Club di Prensa [illegible] aan de [illegible] Hotel te [illegible]

AGENDA BONAIRE

[illegible] CORRESPONDENT [illegible]

WEEKEINDE-DIENST [illegible] van 10/6 om [illegible] uur tot 13/6 om 07.00 [illegible] Welvaart, tel.: [illegible]

ZATERDAG
[illegible] MUSEUM [illegible]

RADIO

WEIGERING TELEFOONGESPREKKEN EN TELEGRAMMEN

Met ingang van 13 juni a.s. zullen door Landsradio telefoongesprekken en telegrammen geweigerd worden, aangeboden vanaf telefoonnummers op Curaçao waarop rekeningen open staan van vóór 1 maart 1977.

Voor deze openstaande rekeningen werd reeds een aanmaning uitgestuurd.

Indien U dienstverlening geweigerd wordt, kunt U de afdeling Incasso, telefoonnummer [illegible], voor verdere informatie en afwikkeling bellen.

OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag 1 juli 1977 des voormiddags om 9.00 uur zal [illegible]

[illegible]

Ing. Th. L. [illegible]

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
BONAIRE

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat, ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE, met ingang van 10 juni 1977 als volgt zijn vastgesteld:

		verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per colli	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Babyvoeding					
GERBER	(str. food)	24/4½ oz.	f. [illegible]	f. 0,39	— 0,01
	(junior food)	24/7½ oz.	f. 11,37	f. 0,55	— 0,02
	(str. chicken, veal and beef)	24/4½ oz.	f. [illegible]	f. 0,78	
	(str. dinner H.M.D.)	24/4½ oz.	f. 12,34	f. 0,57	
	(baby juice)	[illegible]	f. 7,[illegible]	f. 0,37	+ 0,01
	Cereals	[illegible]	f. 10,[illegible]	f. 0,[illegible]	+ 0,[illegible]
	Cereals (in blik)	24/8 oz.	f. 13,[illegible]	f. [illegible]	[illegible]
NUTRIX		24/[illegible] gr.	f. 22,57	f. 1,08	
Koffie					
NESCAFE COLOMBIANO		[illegible]	f. 73,84	f. 1,79	+ [illegible]
		[illegible]	f. [illegible]	f. 2,48	+ 0,[illegible]
		[illegible]	f. 102,62	f. 4,75	+ 1,11
Maismeel					
FAMILY FARE		12/2 [illegible]	f. 12,84	f. 1,16	+ [illegible]
Melk in blik					
CARNATION		48/14½ oz.	f. [illegible]	f. 0,61	— 0,01
		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	— [illegible]
	(gondens)	[illegible]	f. [illegible]	f. 0,72	— [illegible]
LITA		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	+ [illegible]
		[illegible]	f. [illegible]	f. 0,3[illegible]	+ 0,01
PET		[illegible]	f. [illegible]	f. 0,[illegible]	+ [illegible]
		[illegible]	f. [illegible]	f. 0,32	+ 0,01
Melkpoeder					
FRIESCHE VLAG		24/1 lbs.	f. [illegible]	f. 1,[illegible]	— [illegible]
		12/2½ lbs.	f. [illegible]	f. 4,[illegible]	— [illegible]
		6/[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	— [illegible]
KLIM		[illegible]	f. [illegible]	f. 7,17	N
BLUE PETER		24/12 oz.	f. [illegible]	f. 2,07	+ 0,1[illegible]
		[illegible]	f. [illegible]	f. 2,45	+ 0,1[illegible]
		[illegible]	f. [illegible]	f. 14,70	+ 1,21
Rijst					
CREWAY		12/2 lbs.	f. [illegible]	f. 1,38	+ [illegible]
RICELAND		[illegible]	f. [illegible]	f. 1,[illegible]	— 0,04
Spijsolie					
TRA-LA-LA		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	+ [illegible]
Thee					
LIPTON'S		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	[illegible]
GALA		[illegible]	f. [illegible]	f. 4,47	
DOMINO		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	[illegible]
RED PATH		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	N
ST. LAWRENCE		[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	[illegible]
GEZOUTEN VIS		[illegible]	f. [illegible]	f. 2,24	[illegible]

[illegible]

N.B. [illegible]

DE DIREKTEUR

…ocenten van de Hogeschool:

…top politieke benoemingen is …oorwaarde voor nieuwe studie

…LEMSTAD — Het is …ereiste voor de studie be…kunde dat de regering …met de politieke benoe…n van ambtenaren in het …n- en hoger kader in be…organen. Dat werd zo ge…tijdens een persconferen… de Hogeschool van de …landse Antillen waar uit…erd gegeven van de nieu…studie bestuurskunde die … eind augustus gedoceerd …orden.

… Rene Romer, docent so…ie, verklaarde bij die ge…heid dat het een conditio … qua non is, een eerste …waarde, dat er een einde … gemaakt aan de politieke …mingen van ambtenaren …er enige kennis van zaken, …dat niet … kan de …e geen positief effect heb… binnen de bestuurlijke or… van de overheid. Andere …waarden die gesteld wor… aan de regering zijn meer …liteit van de overheid en … instellingen, participatie … meer be… …en en slechts aanstel…an mensen die het werk …nnen.

… W.J. Curiel, docent …economie en voorzitter …uwe studierichting, ver… de pers dat verleden … het College van Curato… …et licht op groen heeft … voor de studie bestuurs… Het eerste jaar van deze …arige studie zal gelijk … met het gewijzigde eerste …Bedrijfskunde. De studie …urskunde zal een variant … op de bedrijfskunde-studie. …deling waar beide studies onder komen te vallen heet vanaf augustus: Afdeling Bedrijfskunde en Openbaar bestuur.

De studie bedrijfskunde die zijn eerste drie kandidaten al heeft afgeleverd, leidt voornamelijk op voor het midden- en hoger management in bedrijven, terwijl de studie bestuurskunde meer gericht is op een werkkring in midden en hogere bestuursorganen van de overheden. De heer Curiel wees er met nadruk op dat de bestuurskundestudie niet gezien mag worden als een algemene cursus waar alle ambtenaren aan kunnen deelnemen. De vereiste vooropleiding is Havo en VWO. De verwachting is dat er ongeveer dertig kandidaten in augustus zullen starten met deze studie, voornamelijk mensen uit de hoogste bestuurlijke organen, maar ook afgestudeerden van de Havo en VWO.

De belangrijkste vakken zijn recht, management, economie, gedragswetenschappen, kwantitatieve technieken en bestuurswetenschappen. De studie bestuurskunde aan de Hogeschool, leidt op tot de bachelors-graad.

Volgens de heer Curiel is de organisatie wat betreft de docenten voor bestuurskunde bijna helemaal rond. Over een twee weken ongeveer zal wel een intensieve campagne gestart worden om een persoon te vinden die moet gaan dienen als het hart van de nieuwe studierichting. De campagne zal zowel hier als in het buitenland gevoerd worden, omdat voorzover bekend bij de Hogeschool nog geen enkele Antilliaan een graad heeft bereikt in de studie bestuurskunde.

Het wetsontwerp om de Hogeschool van de Antillen om te dopen tot de Antilliaanse Universiteit is terug van de Raad van Advies bij de Raad van Ministers om doorgestuurd te worden naar de staten voor behandeling. Onderdeel van deze landsverordening is dat de graad van licenciaat wordt gewijzigd in die van bachelor.

PRIORITEIT

De Prioriteit van de Hogeschool op dit moment is verbetering en uitbreiding van de afdeling Bedrijfskunde en Openbaar bestuur. Wel wordt tegenlijkertijd de mogelijkheid bestudeerd om medisch studenten uit Nederland, de Verenigde Staten en ons omringende landen de gelegenheid te bieden hun co-assistentschap, een soort eind-stage, te laten doen aan een toekomstige medische faculteit van de Antilliaanse universiteit. Deze faculteit zal bedoeld zijn voor studenten in de eindfase van hun medische studie en zal geen opleiding tot arts omvatten.

Aanhouding ivm overval op toeristen

PHILIPSBURG — De 17-jarige L.H. elders in de Antillen geboren werd dinsdag door de politie aangehouden in verband met de overval op twee buitenlandse toeristen gedurende het weekeinde. De jongeman van beroep waiter verklaarde dat er nog twee andere metgezellen met hem waren gedurende het geval, maar dat zij al het eiland hadden verlaten. In verband met het verdere onderzoek van de zaak blijft L.H. nog ingesloten.

Mr. H. Sperwer:

Geen massa-toerisme vanuit West-Duitsland

WILLEMSTAD — "Toerisme uit West-Duitsland naar de Nederlandse Antillen zal geen massa-toerisme zijn". Dat verklaarde Mr. H. Sperwer, permanent vertegenwoordiger van de Antillen bij de EEG.

De heer Sperwer ziet een duidelijke markt weggelegd voor de Antillen als vakantieoord voor West-Duitse toeristen. "Dit zullen niet de toeristen zijn die komen voor zon en strand", aldus de heer Sperwer, die eraan toevoegde: "Deze mensen hebben meer interesse voor zaken als musea en dergelijk".

Vorig jaar zijn ongeveer 30.000 Duitsers op de Bahama's op vakantie geweest en 20.000 op Puerto Rico. Omdat de meningen over die … reis aanbiedingen van verleden jaar over het algemeen niet erg lovend zijn, ligt er een kans voor de Antillen. Volgens de heer Sperwer hebben de Antillen door hun enigszins Europees karakter meer te bieden als de andere eilanden in deze regio. Aan een voorspelling over het aantal Europese toeristen dat wij hier kunnen verwachten durfde de heer Sperwer zich niet te wagen.

De KLM is bezig met een uitgebreide promotie-campagne in West-Duitsland. De Antillen zijn uitgenodigd geweest tijdens de toeristische capagnes van de KLM in Berlijn, Munchen, Dusseldorf en Frankfurt.

De KLM biedt speciale reizen aan van twee weken naar alle zes eilanden van de Antillen. De verbinding met Europa zal in oktober ruimschoots verbeterd worden met de vluchten van de chartermaatschappij ICT.

Close-up bij Tele-Curacao

WILLEMSTAD — Zondagavond om acht uur zullen El Globo en Tuff-Kote in Co-sponsorship het programma "Close-up" brengen. Ofschoon de naam weinig zegt en het programma in Amerika zelfs onder verschillende titels gegevens wordt, is de inhoud toch wel van belang. Of tenminste de inhoud van elk programma apart, aldus een ontvangen communique. Het gaat hier namelijk om informatie of nieuws op een interessante en zeer diepgaande wijze. Een onderwerp wordt uitgezocht, actueel of van actueel belang en vervolgens door journalisten volledig uitgeplozen. Zo zijn er programma's over de CIA in Amerika en hoe er corruptie in gevonden werd; over de wereld voedsel-crisis; over de inflatie; brand; de bevolkingsexplosie, de toekomst, etc. etc.

De wijze van uitwerking is in de vorm van een combinatie tussen documentaire en interviews (met soms ontstellende vragen van het type waar Frost bijvoorbeeld . Nixon niet eens aan zou hebben durven bloot stellen). Het gaat in deze programma's over de wereld van vandaag.

…ong-…stival …. Abao

…LLEMSTAD — … Niet …er dan achttien deelnemers …r aan het Songfestival dat …g in Banda Abao wordt …den en wel in de Blenchi…erschool te Barber. De …ang van dit festival …bij … vertegenwoordigers … de … verschillende …scholen van Banda Abao …de partij zijn is bepaald op …uur. Volgens de plannen is …m zeven uur 's avonds ten …. De organisatie is in …en van de leidsters van de …chischool.

…e school heeft drie man …vaardigd. Zij worden …eid door de Polyglots. Er … ook gast-zangers zoals …e, Daman en Maritha …den. Verder wordt …werking verleend door … Nos grandesa en de …groep Sweet sugar. Het …festival is een onderdeel … de viering van het feit, dat …a Abao dertig jaar geleden …is maakte met het kleuter…rwijs en wel te Barber.

… is voor gratis vervoer …rgd. Dit vertrekt vanaf … Willibrordo, Westpunt en …; na afloop van het festival … dezelfde bussen de …gstellenden naar huis … brengen. De entree is zo … mogelijk gehouden.

WILLEMSTAD — De zoon van de omroeper Rafael … Pichardo, genaamd Rafael Segundo Pichardo, maar bij zijn vrienden beter bekend als Rafi is geslaagd voor het examen Personeelswerk aan de Sociale academie in Breda. Hij zal spoedig terugkeren naar Curacao. Aldus een bericht van PR-afdeling van de Curacaose overheid.

NCM-kwestie wordt aan min. Lubbers voorgelegd

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz heeft in een telegram aan de gevolmachtigd minister het verzoek gedaan de NCM-kwestie met minister Lubbers van Nederland te bespreken zodat de centrale regering een volledige opening van zaken krijgt.

De minister-president is tot dit verzoek overgegaan nadat een brief van de NCM d.d. 6 juni 1977 ontvangen is met de volgende inhoud en ondertekend door de heren J.A. Nagtegaal en D.H. Harryvan.

"Onder verwijzing van een bespreking die de heren drs C. van Rijn en mr J.A. Nagtegaal bewindvoerder van V.B.N. te Gouda en curator van NCM te Gorinchem, met hun adviseurs op 5 juni 1977 mochten [illegible] met de minister-president en de minister van arbeid … J.M.G. Evertsz en … en met een college [illegible] diensten betreffende de financiele moeilijkheden bij NCM (NA.) en Anco en de oplossing daarvan, hebben wij de eer ons met het navolgende verzoek tot U te wenden.

Gelijk uit een … aan de overgelegde balans en … en winstrekening over het … 1976 van Moret en Limperg registeraccountants blijkt, is de financiele positie van onze vennootschappen hopeloos. Het is daarom dat ondergetekenden in hun kwaliteit van direkteur van de NCM, (NA) en Anco en bewindvoerder van de Verenigde Bedrijven Nederhorst … u … plan vporleggen, dat zij reeds met de minister-president en met de minister van arbeid mochten bespreken.

Dit plan voorziet in een uiteindelijke liquidatie van NCM, (NA.) en Anco met gedeeltelijke betaling van de concurrente crediteuren en kwijtschelding van schulden door een aantal andere schuldeisers. Tegelijkertijd ligt het in de bedoeling van VBN om met een andere Nederlandse onderneming te komen tot oprichting van een nieuwe vennootschap, tijdelijk aangeduid als Combi, welke dezelfde aktiviteiten zal ontplooien die tot nu toe gebeurde door NCM (NA). De nieuwe partner is bereid management en know-how te leveren.

Voorts ligt het in de bedoeling dat alle werknemers van NCM (NA) en Anco in dienst van de nieuwe vennootschap treden met … de arbeidsvoorwaarden … arbeidsovereenkomsten zoals nu bij voornoemde vennootschappen. Om deze operatie een reele kans van slagen te bieden is het noodzakelijk dat de concurrente crediteuren van NCM (NA) en Anco in het kader van een surseance … akkoord … een gedeeltelijke voldoening van hun vorderingen, krijgen aangeboden. In verband met het preferente karakter van een aantal vorderingen van de Antilliaanse overheid op deze vennootschappen … is het absoluut noodzakelijk dat een vorm wordt gevonden, waarbij deze vorderingen niet behoeven te worden voldaan, omdat anders geen enkele mogelijkheid bestaat aan de concurrente crediteuren een redelijk voorstel te doen. Het gaat hierbij om vorderingen van de Antilliaanse overheid jegens NCM (NA.) van circa naf 1.200.000,- en jegens Anco van circa naf [illegible]

[illegible] tot … van de vennoot… gebonden … verzoek … vennoot… … krediet … In … naar onze … moeten … tussen … naf …

Zoals wij reeds aan u uiteenzetten is het van essentieel belang dat op zeer korte termijn een oplossing wordt gevonden, aangezien anders het gevaar van faillissement dreigt, hetgeen … onmiddellijk verlies van 325 arbeidsplaatsen zal leiden. Aldus de brief.

Ambtenaren: acht pr. vakantie-uitkering

WILLEMSTAD — De centrale commissie … organiseerd … ambtenarenzaken, die … voorstander van … vakantie-uitkering … wordt verhoogd van vijf naar acht procent. De commissie heeft … voorstel … bij de minister-president, de heer J. Evertsz om de vakantie-uitkering op te trekken. Op al deze voorstellen heeft de regering afwijzend beslist om financiele redenen. De commissie is echter van mening dat de financiele toestand zodanig is verbeterd dat een verhoging thans wel mogelijk is geworden. Bij de invoering van de vijf procent vakantie-uitkering in 1969 werd er van uitgegaan dat men in Nederland vijf procent gaf en dat het … zou worden. In Nederland aldus de commissie in schrijven van 25 april 1977 aan de premier wordt de vakantie-uitkering … verhoogd … jaar is deze uitkering verhoogd van 7.8 procent naar 8% met ingang van 1 april jl.

Het reizen, zegt de commissie wordt steeds duurder, ook … grondgebied … Nederlandse Antillen … die redenen … de regering … de vakantie-uitkering … en vast te stellen op acht procent.

Overigens drong de GOA reeds 26 september 1974 in een brief aan … de vakantie-uitkering te brengen op 8 procent. In het onderhavige schrijven … gesteld dat reeds bij de behandeling van dit punt de commissie toentertijd duidelijk gesteld heeft dat de vijf procent aan de lage kant … is.

De regering heeft zich daarentegen bij de behandeling van dit punt in de Staten het kabinet-Kroon, o.a. als argument aangevoerd, dat in de toekomst … goedkoper zullen worden door het introduceren van grotere vliegtuigen. Met andere woorden op het ogenblik dat het ontwerp in de Staten werd aangenomen was het percentage van vijf procent zowel volgens de commissie als de regering laag. Een vakantie-uitkering, aldus de GOA in 1974, van 8% is dan ook redelijk, mede gezien het feit dat ook in het bedrijfsleven een ontwikkeling in die richting valt waar te nemen. Men drong er toen op aan het verschil … in de eerste helft van de maand december 1974 uit te betalen. De regering heeft sindsdien altijd gesteld dat er geen gunstige wending in de financieel-economische positie van het land is gekomen. Voor de vakbonden gaat dit na kennelijk niet meer op.

Opening vissershuizen Kl. Curacao

WILLEMSTAD — … van Curacao … twee vissers woningen op Klein Curacao en de walk infreezer op hetzelfde eiland officieel te gaan openen. Dit gebeurt zaterdagmorgen om tien uur. Via een persbericht van de afdeling PR van Curacao wordt iedereen die een boot heeft, gevraagd om welke boot dan wel naar Klein Curacao moet kunnen varen dit ook te doen. Ook wordt op de botenbezitters een beroep gedaan en dan in het bijzonder op de vissers om medewerking te verlenen aan hen die deze plechtigheid willen bijwonen, welke medewerking dan kan bestaan in het verlenen van een cabez di boto. Om acht uur 's morgens vertrekt men van de Curacao jacht club. De terugkeer zal rond een uur zijn.

Harold Martina begeleidt Christine Waleyska

WILLEMSTAD — De Curacaose … Harold Martina zal de Amerikaanse celliste Christine Waleyska begeleiden bij haar concert op 23 juni in Centro Pro Arte. Het is niet de eerste keer dat Harold Martina samen met Christine Walevska optreedt. Deze wijziging in het programma was noodzakelijk, omdat de oorspronkelijke begeleider Martin Imaz op het laatste ogenblik besloot ook een aantal concerten in Venezolaanse provincieplaatsen te geven. Daardoor werd het dubieus of hij tijdig op Curacao zou arriveren. Door deze ontwikkelingen heeft het Curacaose publiek thans de ongedachte gelegenheid een musicus van eigen bodem samen met een artieste van wereldformaat te horen.

G 10 JU

GENDA ARUBA

e nummers van de Amigoe Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Reeria van Zepp-Wever, In-La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwins In te Savaneta, Nicolas De Wit Store in Dividivi, hebo, Sheraton-hotel en Caribbean-hotel, Van Americana Aruba-hotel en Bay Inn Drugstore.

Bur: Nassaustraat 110.
Kantooruren:
dagen 08.15-12.00/14.00-, zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers:
afdelingen: 4333 - 4334 -

Kantooruren voor spoedgevallen:
1639 - 2950 - 3855.

Centrale.
per dag, tel. 2116 of 1604.

...e: 4555.

VERSEN
PORT
BALL: 19.30 Heineken - Marlboro - LSP.
VOLLEYBALL
dames B-kl.: Caiquetio - Estrella;
heren A-kl.: Centro Rio Noord vs Dakota - Sportcentrum Savaneta.

ZATERDAG

VERSEN
PORT
VOETBAL: 16.00 Arsenal vs ...sse - veld Arsenal; Caravel Real Mat. - Sportboys ...rein; La Salle vs Trupial - ...rellaveld; Aparicio Stars vs ...ta Fe - Santa Fe veld; CCN Tropical - terrein SCN.

TELEARUBA: 17.00 Lassie; 17.30 Mundo de juguete; 17.50 ...ta de primavera; 18.15 ... Club; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 O bem amado; 19.25 Al momento; 19.30 verv. O bem amado; 20.00 cocktail musical ...vel; 21.00 Most wanted; 22.00 Telenoticias; 22.30 Progr. ...eau Cultuur & opvoeding ...il de Strandjutter".

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
De Veer: 20.30 Barry lyndon (14 jr); 24.00 Sodom and Gomorrah (18 jr)
...alto: 20.00 Victory at entebbe (all); 22.30 Sex thief (18+
BALASHI
Drive inn: 20.30 ... 24.00 Los hombres solo ...san en eso (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Wan pipel (14 jr); 24.00 Magdalena (18 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 4425; Santa Cruz en Paradera: 8288; Savaneta en Brazil: 7020; San Nicolaas: tel.: 5806; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R. Heinze, tel.: 4783; San Nicolaas en Savaneta: dokter ...Zaandam. tel.: 5816.

Betico: dit zijn voor Aruba laatste statenverkiezingen

ORANJESTAD — In een interview met het Arubaanse maandblad Amistad heeft MEP-leider Betico Croes verklaard dat de komende statenverkiezingen ongetwijfeld de laatste statenverkiezingen zullen zijn voor wat betreft Aruba. Dat betekent niet, aldus Betico Croes, dat Aruba voor die datum ook onafhankelijk zal zijn, maar het sluit die mogelijkheid evenmin uit.

Het Arubaanse maandblad Amistad, dat gisteren met een speciale editie van 56 pagina's op de markt verscheen, is geheel gewijd aan de komende statenverkiezingen. Naast de gebruikelijke verkiezingslijsten staan er grote interviews in met Betico Croes, Efrain de Kort, Domi Tromp, Faustina Frank, Chibi Croes, Watty Vos en Mary Wever. MEP-leider Betico Croes zegt verder in het interview dat er veel redenen zijn voor Aruba om uit de Antilliaanse constellatie te treden. Hij somt er enkele op zoals de onmogelijkheid voor Aruba om een gelijkwaardige plaats aan Curacao te krijgen binnen een federale republiek. De overheersing van het grootste eiland is zeker, aldus de heer Croes. Ook op ideologisch gebied zal Curacao domineren. Verder moet Aruba haar toerisme beschermen en de vestiging van industrieen in eigen handen hebben. Nog enkele voorbeelden zoals landingsrechten voor buitenlandse luchtvaartmaatschappijen en de telecommunicatie zijn zaken die Aruba zelf moet behartigen.

Over het referendum zegt Betico Croes dat hij tevreden is met de uitslag en dat er nu niemand meer ter wereld kan zijn die Aruba nu het recht op zelfbeschikking kan weigeren. Hij is er zeker van dat ook Nederland de uitslag zal respecteren. Sprekende over de onafhankelijkheid zegt de MEP-leider dat hij hoopt dat dit in goed overleg en samenwerking met Nederland zal gebeuren. In het uiterste geval, indien Nederland niet meewerkt, zal overgegaan worden tot eenzijdige uitroeping van de onafhankelijkheid. Op een vraag wanneer deze onafhankelijkheid zal plaatsvinden zegt de heer Croes dat dit voor of uiterlijk één dag vóór de onafhankelijkheid van de Antillen zal geschieden.

Gevraagd naar zijn voorspelling van de uitslag van de komende verkiezingen zegt hij dat dit zes-twee zal worden voor de MEP en PPA. Gevraagd wat de MEP zal doen indien men buiten de regering zal worden gelaten, antwoordde Betico Croes aan Amistad, dat de MEP met vijf of zes zetels niet buiten de regering kan worden gelaten. Hij achtte het evenwel prematuur om nu al te zeggen wat de MEP dan zal gaan doen. Over de samenwerking met de Curacaose partijen zegt hij dat hij geen enkele mogelijkheid wil uitsluiten. Wel is hij er voorstander van dat zowel Bonaire als de Bovenwinden in de centrale regering vertegenwoordigd worden.



SAVANETA. — *Gistermiddag had de eerste steenlegging plaats voor uitbreiding van bejaardentehuis Maris Stella te Savaneta. Hierbij wordt de capaciteit van 37 op 107 bejaarden gebracht. De financiering geschiedt uit het fonds voor ontwikkelingshulp onder leiding van drs. B. van der Wolf. De bouwsom — Bohama is de aannemer en Associated architects de architect — bedraagt 1.320.000 gulden, de aanvullende inrichting 592.192.— gulden. De nieuwbouw — 2600 vierkante meter — bestaat uit verzorgingsafdeling, verpleegafdeling met zusterspost, revalidatieruimte, recreatie en bezinningsruimte, afwaskeuken, eetzaal en directrice-woning. Verder komt er een parkeerplaats en tuinaanleg. Het bestaande gebouw wordt verbouwd. De eerste steen (zie foto) werd gelegd door mevr. Candida Henriquez terwijl voorzitter van de stichting Bejaarden tehuis Horacio Oduber toekijkt. Ged. Leo gaf ook akte de presence.*

Eilanddstaken volgens MEP:

Onderwijs, tv, gezondheids zorgentelecommunicatie

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling van de MEP binnen de komende regeringsperiode TeleAruba onder het bestuur van Aruba te brengen. Zo staat in het actieprogramma van de MEP.

Volgens de MEP is het vervoer over land zuiver een eilandsaangelegenheid; op dit gebied moet er een reorganisatie komen. Wat vervoer over zee betreft moet aansluiting gezocht worden bij de multinationale scheepvaart onderneming Naviera Namucar; ook moet men de vestiging van scheepvaartondernemingen op Aruba stimuleren. Ten aanzien van het vervoer door de lucht moet er een soepeler en meer open beleid gevoerd worden met het oog op het toerisme.

De telecommunicatie moet ook aan Aruba worden overgedragen. Daar is haast bij omdat er al een offerte is voor een satelliet-systeem. Het beheer van de Posterijen moet overgaan in eilandelijke handen. Aruba moet lid zien te worden van de International postal union.

Het eilandsbestuur moet de instantie zijn die de diploma's erkent van geneesherenspecialisten en die uit het buitenland komen. Het monopolie moet opgeheven worden wat betreft de invoer uit door de minister van Volksgezondheid bepaalde plaatsen van vee. Aruba moet zijn eigen opvangcentrum krijgen voor burgers die geestelijk of lichamelijk minder bevoorrecht zijn. Het landslaboratorium moet in eilandshanden overgaan. De uitwisseling van de arsten met buitenlandscollegae v.v. moet worden bevorderd door het eilandsbestuur. Ook staat in het actieprogramma dat de MEP er voorstander van is, dat men de mogelijkheid bestudeert met een algemene ziekteverzekering te komen.

Ook het onderwijs moet aan Aruba worden overgedragen. Er moet wel een samenwerking met de overige eilanden bestaan over de voorwaarden voor erkenning van de plaatselijke diploma's, de uitwisseling van leerkrachten, deskundige studenten, het gezamenlijk opzetten van onderwijs-instituten, welk niet door een eilandgebied kunnen worden verwezenlijkt, maar deze samenwerking moet ook met de regio gezocht worden. Er moet een werkgroep komen voor een diepgaande studie met betrekking tot de voertaal in het algemeen, waarin betrokken worden de talen Papiamento, Nederlands, Engels en Spaans. Aldus enige punten uit het actie-programma van de MEP.

Oudercommissie van Abraham de Veerschool

SAN NICOLAS — Gedurende een ouderavergadering van de C. G. Abraham de Veerschool, gehouden in het Wesley auditorium te San Nicolaas, zijn heel wat belangrijke punten besproken in verband met het onderwijs en verschillende evenementen, die spoedig gehouden zullen worden. Een van de belangrijkste punten was het oprichten van een oudercommissie. De heer Bastiaanse gaf een uitgebreide uitleg over de taak van de oudercommissie, waaruit men duidelijk kon verstaan dat de oudercommissie in vele gevallen meer kan bereiken bij het schoolbestuur dan de directeur, omdat hij in dienst van de overheid is. Het bestuur van de oudercommissie die op diezelfde avond gekozen werd, ziet er als volgt uit: voorzitter - de heer Elio Pellegrim; secretaresse - mevr. Leonora Janga; leden: mevr. Aura Henriquez; mevr. Margarita Gregoria; mevr. Aida Willems en de heer Henri E. Abma. Gedurende de pauze konden de aanwezige ouders het fraaie borduur- en handwerk bewonderen, dat onder leiding van juffr. Robles de Medina op school vervaardigd werden en ook een kleine tentoonstelling van tekenwerk gemaakt door de leerlingen van de heer De Vries.

Twee gewonden in het verkeer

ORANJESTAD — Woensdag werden er vijf aanrijdingen gemeld met een totale blikschade van 3.250 gulden.

Te Alto Vista botsten twee pickups, waardoor een schade ontstond van drie mille. Een der bestuurders verklaarde dat de andere links reed, waardoor hij genoodzaakt werd tevens van de weg te rijden en met zijn wagen tegen een ondersteuningsmast reed. Twee inzittenden raakten gewond bij deze botsing.

MEP tav onafhankelijkheid:

Definitieve afspraak nodig over het tijdstip

ORANJESTAD — Wat de politieke-en staatkundige toekomst van Aruba betreft gaat de MEP in programma uitvoerig in op de wensen van het Arubaanse volk sedert 1954. Wat de komende vier jaren betreft (1977-1981) zal de MEP het streven naar de realisering van de onafhankelijkheid onverminderd voortzetten.

De uitslag van het referendum gehouden op 25 maart 1977 zal officieel worden aangeboden aan de Regering en de Staten van de Nederlandse Antillen, alsmede de Nederlandse regering en het parlement en de Verenigde Naties.

Het is een gegeven dat de MEP voorstander is van een degelijk voorbereiding van de onafhankelijkheid van Aruba en volop de voorbereiding ter hand heeft genomen. Dit sluit niet uit dat er definitieve afspraken ten aanzien van het tijdstip moeten worden gemaakt.

Een dialoog tussen Aruba en Nederland voor de vaststelling van de datum alsmede met het oog op de degelijke voorbereiding is onontbeerlijk, alsmede overleg met de overige eilanden.

Garanties dienen verkregen te worden ten aanzien van a. de zogenaamde boedelscheiding;
b. de externe defensie
c. de ontwikkelingshulp;
d. de associatie met de E.E.G.
e. de buitenlandse betrekkingen;
f. de erkenning van het territoir alsmede de afbakening ervan;
en g. de nieuwe samenwerkingsverbanden op de volkenrechtelijke basis

Na de onafhankelijkheid van Aruba geeft de MEP te kennen een geinstitutionaliseerde vorm van samenwerking met de andere eilanden te beogen. De voorbereidingen hiervoor mogen niet tot na de onafhankelijkheid van Aruba uitgesteld worden

Onverminderd zal het streven van de MEP er op gericht blijven om internationale erkenning te verkrijgen voor een soeverein Aruba. Aruba's streven zet zich niet af tegen welke bevolking dan ook. Wij zetten ons af tegen het bestaande systeem en de enige oplossing om tot een bevredigende samenwerking te geraken is de Volkenrechtelijke. Aldus het ACTIE-programma van de MEP.

Na negeren stopteken politie achtervolging

ORANJESTAD — De politie achtervolgde woensdag twee automobilisten die geen gehoor gaven aan het stopteken en door bleven rijden.

's Middags om kwart over zes zag een patrouille te Oranjestad een auto rijden met achter het stuur de 21-jarige J.L. Wiens rijbevoegdheid door de rechter was ontzegd. De bestuurder negeerde het stopteken van de patrouille en reed door, waarna de patrouille een achtervolging inzette. De auto reed op een gegeven moment de koraal van een woning aan de Rondweg te Dakota binnen, waarna de bestuurder de woning invluchtte. De patrouille slaagde erin hem uit de woning te krijgen, echter niet zonder hevig verzet van vader, moeder en andere familieleden. Na veel moeite en gebruikmaking van de gummistok zag de patrouille toch kans de jongeman over te brengen. Tijdens het wegrijden werd een hard voorwerp tegen de achterzijde van de politiewagen gegooid. Op de wacht aangekomen moest de gummistok weer gebruikt worden, daar de bestuurder zich zeer obstinaat gedroeg. De jongeman werd even later, nadat tegen hem proces-verbaal was opgemaakt voor het rijden terwijl hem de rijbevoegdheid ontzegd was en voor het verzet tegen de politie, weer heengezonden.

Op dezelfde Rondweg zag een patrouille een andere personenauto op verdachte wijze aan het rijden. Een der agenten die zich te voet langs de kant opstelde, gaf het stopteken. Ook deze bestuurder reed echter door en op zo'n gevaarlijke wijze dat de agent opzij moest springen om niet aangereden te worden. Na een achtervolging door verschillende straten te Dakota, sloeg de bestuurder de richting San Nicolas in. Op een gegeven moment zag hij zich genoodzaakt van de weg af te rijden en te stoppen, waarna hij te voet de mondi invluchtte. Twee andere personen die in de auto zaten kregen een gelegenheid hetzelfde te doen en werden gegrepen. Hun verklaring was dat de bestuurder, een zekere N.S. dit alles had gedaan omdat hij niet in het bezit was van een rijbewijs.

MEP bezorgd over gang zaken rechterlijke macht

ORANJESTAD — De MEP betreurt het ontbreken van een Arubaans hof van justitie en maakt zich over de gang van zaken in de rechterlijke macht grote zorgen. Zo staat te lezen in het MEP-actie programma. Steeds weer blijkt het moeilijk om goede en ervaren rechters aan te trekken. Volgens de partij zou er eigenlijk een hof moeten zijn op Aruba met zes full-time rechters en een paar plaatsvervangende rechters. Dan zou het werk per rechter kwantitatief afnemen, hetgeen de kwaliteit ten goede zou komen, omdat men meer tijd zou kunnen besteden aan iedere rechtszoekende. zo meent de MEP. Na de onafhankelijkheid van Aruba zal dit eiland voor een bepaalde tijd krachtens overeenkomst met Nederland en andere eilanden op dit terrein kunnen blijven samenwerken. In dezelfde paragraaf spreekt de MEP ook over de uitbouw van de Hoge School, welke men wil bevorderen door aangepaste hogere beroepsopleidingen te introduceren zoals bestuurskunde, managementopleidingen en een opleiding voor de buitenlandse dienst.

Even later maakt het MEP-programma dan duidelijk, dat deze partij de burger meer rechtsbescherming wil verschaffen tegen de willekeur van overheidsorganen door de invoering van het instituut van een parlementair commissaris (ombudsman), die de klachten van de burgers onderzoekt en eventueel beslist wat de overheid in zo'n geval moet doen.

MEP voorstander van overheidsverzekeringsmij

ORANJESTAD — In afwachting van de afkondiging is er thans een wet, die een verplichte verzekering voor motorvoertuigen introduceert. Deze wet stelt verplicht dat alle voertuigen een WA-verzekering hebben (third party liability insurance). De MEP is van mening dat deze wet de nadruk legt op materiele schade en op het voertuig, terwijl de MEP de mens centraal stelt. De mens heeft bescherming nodig. Daarom zal de MEP dagrentegen een wet introduceren die iedereen, die aan het verkeer deelneemt, verplicht een verzekering tegen ongeval en de consequenties daarvan te hebben.

Zodoende zal iemand die een verkeersongeluk krijgt direct door deze verzekering gedekt zijn, en zal tegelijkertijd de voordelen krijgen van die verzekering. In verband met deze verplichte verzekering ligt het in de bedoeling van de Regering van de MEP om met een Nationale verzekerings maatschappij te komen. Aldus het actieprogramma van de MEP.

MEP: reorganisatie van politieapparaat nodig

ORANJESTAD — Blijkens het MEP-actieprogramma wil deze partij het politieapparaat geheel reorganiseren; het verdient kwantitatieve en kwalitatieve uitbreiding om de invoering van een eigen Arubaans politieapparaat soepel te doen verlopen, in welk eilandelijk apparaat het huidige politieapparaat zal opgaan.

De huidige politieschool moet worden uitgebreid en beter geoutilleerd worden. In de politie moet, zo meent de MEP, voorans het geval is discipline en respect voor de waardigheid van iedere burger en zijn fundamentele rechten worden geaccentueerd. Aldus het partijprogramma. Met enige Nederlandse korpsen en opleidingen wil men een uitwisselingsprogramma aangaan om de opleiding ook internationaal op niveau te brengen. Voor zover mogelijk zal binnen deze opleiding een para-militaire opleiding worden geintegreerd.

De MEP is ook van mening, dat de rechten van verdachten betere en optimale bescherming behoeven tegen willekeur van opsporingsautoriteiten evenals meer respect voor de rechten van de mens. Dit moet in het Arubaanse systeem worden ingebouwd voor het geval dat de burger in conflict komt met de wet en voordat de rechter de schuldig-verklaring heeft uitgesproken. Eerbiediging van de menselijke waardigheid en vrijheid weegt ruimschoots op tegen de eventuele taakverzwaring voor de opsporingsautoriteiten.

Eigen overlijden gemeld

ORANJESTAD — Woensdagochtend om vijf minuten voor één stapte een jongeman de politiewacht Oranjestad binnen en vroeg de telefoon te leen om de man N. te bellen en deze te vertellen dat zijn broer gestorven was. Toen de jongeman tijdens het bellen geen gehoor kreeg, hing hij de telefoon op en ging weg. Een half uur later belde de man N. de wacht op en vertelde dat zo net een persoon, die zijn naam niet wilde noemen, hem (N.) had opgebeld en medegeeld dat zijn broer Vicente was overleden. De man N. verzocht de politie zo goed te willen een kijkje te gaan nemen bij Vicente's woning te Macuarima. Bij bedoelde woning bleek alles dicht en rustig te zijn. Later in de nacht trof de politie tijdens het patrouilleren een vrachtauto vóór de haven-ingang aan, met daarin een onder drankinvloed verkerende man. In hem herkenden de agenten de jongeman die een paar uren tevoren bij de wacht kwam bellen. Naar zijn naam gevraagd antwoordde de jongeman met een zware tong: "Vicente" De agenten hadden toen alles door, doch kregen uit Vicente geen passend antwoord waarom hij een dergelijke flauwe grap met zijn broer N. uithaalde.

HOGESCHOOL VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

AFDELING BEDRIJFSKUNDE EN OPENBAAR BESTUUR

COLLOQUIUM DOCTUM

Hierbij wordt bekendgemaakt, dat personen, die de leeftijd van 23 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de toelatingseisen voor de studie in de afdeling bedrijfskunde en openbaar bestuur der Hogeschool, op grond van een vanwege de docentenraad in te stellen onderzoek naar hun algemene ontwikkeling en geschiktheid voor het volgen van onderwijs in genoemde afdeling kunnen worden toegelaten tot de studie in de bedrijfskunde c.q. bestuurskunde. Uiterlijk 30 juni 1977 dient een verzoekschrift daartoe te worden gericht aan de Minister van Onderwijs, onder overlegging van reeds behaalde getuigschriften c.q. diploma's. Formulieren voor verzoekschrift en de toelatingsregeling voor bedrijfskunde c.q. bestuurskunde zijn verkrijgbaar bij de Hogeschool-administratie.

Het colloquium doctum wordt op 19 en 20 augustus 1977 schriftelijk afgenomen. Indien daartoe aanleiding bestaat zal een nader mondeling onderzoek worden ingesteld.

Het schriftelijk onderzoek zal betrekking hebben op de algemene ontwikkeling, op Nederlands, Engels, en op een andere moderne taal, naar keuze uit Spaans, Frans en Duits. Voorts op kennis van boekhouden, bedrijfsrekenen en wiskunde. Het onderzoek is op H.A.V.O.-niveau.

ELECSHON TA DEN TERA

Sí, dia 17 lo ta dia di elecshon, dia cu ta pasa manera tur otro.
MAMITA den Winkelcentrum Colon ariba sí t'ei semper bai pa dunabo tratamentu profeshonal di cabei, cara, pia y man, cu excepshon di diahuebs merdia.
E ta abrí tambe durante oranan di lunch pa bo conveniencia.
Dia 4 di augustus MAMITA ta cuminza cu un CURSO di pedicure, manicure y tratamentu di cara.
Interesadonan por inscribi nan mes personalmente durante juni i juli.

Blanche,
kreeg op 30 mei 'n zusje
Ze heet:
Bernice Nancy Mae
Ouders:
Boy en Bea Pieters-Wiel
Tjerk Hiddeslaan 7.

OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag 8 juli des voormiddags om tien uur zal ten [illegible] staan van notaris mr. R. J. A. Palm, diens waarnem[illegible] opvolger, te zijnen kantore aan de Ruyterkade 58A hier krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel [illegible] van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antill[illegible] het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

1. Het zeemotorvrachtschip CON BRIO, n[illegible] omschreven in meetbrief SINA 111 de dat[illegible] januari 1969, voortbewogen door één sch[illegible] aangedreven door een 6-cylinder MSu [illegible] dieselmotor van 360 PK. metende b[illegible] 487,98 registertonnen en netto 257,92 re[illegible]tertonnen, teboekgesteld te Curaçao.
2. Twee percelen eigendomsgrond gelegen [illegible] Bonaire, groot 144 m2, respectievelijk 252 [illegible] nader omschreven in meetbrief de date [illegible] juli 1968, respectievelijk zonder bekende [illegible] dastrale aanduiding, welke beide percelen [illegible] zamen plaatselijk bekend zijn als C.[illegible] Hellmundboulevard 30.
3. Een perceel eigendomsgrond gelegen op [illegible]naire, groot 690 m2, gelegen aan de Berr[illegible]weg, nader omschreven in meetbrief n[illegible] van 1966.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht dagen vóór [illegible] veiling ter inzage ten kantore van de ondergetekende [illegible]tarissen.

Joubert, Palm & S[illegible]
De Ruyterkade 58A

CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY

HANDELSKADE 8 . P.O.BOX 812 . CURACAO . NETHERLANDS [illegible]

Voor de administratie afdeling van ons kanto[illegible] zoeken wij op korte termijn kontakt met een

ADMINISTRATEUR

die in staat zal zijn om, na een inwerkperio[illegible] zelfstandig de volledige administratieve versl[illegible]geving van een aantal alhier gevestigde vennoo[illegible]schappen ("offshore companies") te verzorge[illegible]. Hoewel het aksent ligt op comptabel terrein, z[illegible] er ook vele raakvlakken op fiscaal en juridis[illegible] gebied. Bovendien zal deze staffunctionaris ze[illegible]standig de schriftelijke kontakten met onze cli[illegible]ten, voornamelijk in het engels, onderhouden.

Voor deze functie wordt gedacht aan iemand m[illegible] opleiding SPD I en II, of gelijkwaardige admi[illegible]stratieve opleiding, terwijl een zeer goede ken[illegible] [illegible]

Indien U belangstelling heeft voor de hierbov[illegible] vermelde vakature en aan de omschreven eis[illegible] voldoet, verzoeken wij U een beknopte schrif[illegible]lijke sollicitatie, welke vertrouwelijk zal word[illegible] behandeld, te richten aan de direktie van ons [illegible]drijf.

Een psychologisch onderzoek zal onderdeel v[illegible] men van de selectie-procedure.

BRIMO SIDIANGUE MIKAILU
Born 7-6-1977.
Son of:
Brima and Judith Jah-Allee.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandge[illegible]bied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanb[illegible]ding van bestek no. 77-16:

Het leveren van waterkoelers t.b.[illegible] diverse scholen van het Eilandgebi[illegible] Curaçao.

De inschrijvingen dienen in een gesloten envelop[illegible]pe, waarop vermeld staat: bestek no. 77-16, uiter[illegible]lijk op 30 juni 1977 vóór 10 uur in de daarvoo[illegible] bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op d[illegible] tweede verdieping van het Bestuurskantoor, [illegible] te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur pre[illegible]cies.

Bestek is vanaf heden te verkrijgen ten kanto[illegible] van de Dienst van Openbare Werken, Parer[illegible] tegen betaling van f. 10,— per stuk.

Het Hoofd van de Di[illegible]
[illegible]
A. Th. de Jongh, M.C.[illegible]

P
I ten d
rnemd
e 58A
ikel
Antille
cht:
, na
dato
schrd
Su
br
2 re
gen
52 r
ato
de
len
C.E
op
rna
no
66r
de
Seni
A

Soerka voornaamste drijfveer achter 3-2 zege

10 Nullen voor Sta. Maria in 11 innings vs. R.S.



VREUGDE in het R.S.-kamp

WILLEMSTAD.- Hubert Soerka mag dan niet tot een van de beste pitchers gerekend worden, onverwoestbaar is hij in ieder geval. Elf innings lang, van acht tot kwart over elf, een bal in variërend tempo op de „vijand" afvuren is geen sinecure. Dit huzarenstuk volbracht Soerka gisteravond in het spannende sleuteldue! tussen Royal Scorpions/Kentucky-Coca Cola en Sta. Maria Pirates/Marlboro.

In het kader van hun streven naar kwalificatie voor de „playoff's" was het behalen van winst voor beide ploegen van vitaal belang. Daarin slaagde Scorpions op de valreep (3-2) na een stormachtig slot - de wedstrijd moest met 2 innings verlengd worden - dat het publiek op de tribunes als één man deed opstaan van zijn zitplaatsen.

ACHT NULLEN"

Acht „nullen" bezorgde Soerka het Sta. Maria negental dat in de negende inning één out verwijderd lag van zijn derde „shutout" nederlaag. De ploeg van manager Frank Curiel gaf de hoop nog niet op en zinspeelde op een veldfout van derdehonkman Alvaro Asencion. Pinchhitter Eleuterio Faneyte bereikte hiermee het eerste honk, maar bleef voorlopig steken toen Dalnoot en Mujica met twee „fly's" bedwongen werden. Pablito Beamont bracht weer leven in de brouwerij met een slag naar „left" goed voor twee honken en een RBI. Wendell Fornerino (ph.) volgde in de voetsporen van zijn makker en nam Willie Pieters op de linkerbuitenveldplaats eveneens te grazen: 2-2. Verder liet Soerka het niet komen want na een veldfout van Raffy Jozefa ging Williams (ph.) met een „blooper" naar de „catcher" voor de bijl.

Het woord lag nu aan de werpers. Soerka bleef aan terwijl Curiel Geerman als nieuwe „reliever" liet opdraven.

BESLISSING

De beslissing viel in de 11e inning toen Asencion op een hit van pinchhitter Norman Kirindongo met de derde en winnende Scorpions-run binnen liep. In de 2 extra innings schakelde Soerka, geholpen door zijn fielders, op een rij zes man uit en hiermee zette hij de kroon op zijn puike optreden als starter voor de subkampioen.

De "boxscore" van de wedstrijd:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Scorpions	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1
Sta. Maria	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0

SCORPIONS: 5 hits/2 errors.
STA. MARIA: 8 hits/3 errors.

; Pitchers: Raphaela, (5 2/3 innings), Ron Steward (3 1/3) en Geerman (2).

De stand in de AA-klasse is:

1.	Wild Cats	18	11	7
2.	Blue Hawks	17	10	7
3.	Kwartier	18	9	9
4.	Scorpions	18	9	9
5.	Sta. Maria	18	8	10
6.	Sta. Rosa	17	6	11

Promotion-jeugdtennis

ORANJESTAD — Zaterdag 4 juni 1977 is het Promotion Jeugdtennis-toernooi van start gegaan met de wedstrijd tussen Marlon Genser en Arthur Alleyne, welke wedstrijd door Marlon Genser gewonnen is met 6-1, 6-1. Sedertdien hebben al 12 wedstrijden plaatsgevonden, waarbij weer heel wat nieuw talent op de voorgrond is getreden en bij velen die reeds eerder aan toernooien hebben deelgenomen een duidelijke vooruitgang te bespeuren valt.

Jongens C: Marlon Genser - Arthur Alleyne 6-1 6-1; Mark Hodgson - Glenn Croes 6-3 6-2 Jongens A: David Wong - Patrick Haime 6-1 6-0; Jongens B: Norman Tujeehut - Ruben Trappenberg 6-0 6-1, Meisjes C: Sylvia Nierop - Evelyne Wong 6-2 1-6 6-3, Jongens D: Neil Kelly - Jan Hendrik Majoor. Kelly by default; Jongens A: Herman Trappenberg - Rupert Daniel 6-2 3-6 6-1, Meisjes C: Susan Haime - Fabiola Jansen 6-1 6-1, Meisjes C: Ilonka van Leerdam - Corina Ponson 6-1 6-0, Jongens B: Charles Pietersz - Edwin Roos 6-1 6-4, Meisjes D: Ilonka de Mey - Conny van Niel 6-2 6-1, Meisjes D: Rusette Rodriquez - Lisette Sint 6-0 6-0

Bestuur CYC

WILLEMSTAD — Op de laatste algemene ledenvergadering van de Curacao Yacht Club werd het bestuur als volgt samengesteld:
Voorzitter H.R. Perret Gentil; Vice-Voorzitter F.N. Quast; Penningmeester G.N. van Meeteren; Secretaris A. de Baar; Commissaris Bar R. Torres; Commissaris Pier G.A. van Eerten; Commissaris Wedstrijden Ph. Theeboom.

Independiente speelt gelijk

WILLEMSTAD — Independiente heeft donderdagavond gelijk gespeeld tegen het elftal van Pietermaai. Beide ploegen konden niet tot doelpunten komen.



HUBERT SOERKA

Brazilie basketbalt Rusland naar nederlaag

SAO PAULO — Voor het toernooi om de intercontinentale basketbal-beker zijn donderdagavond in Zuid-Amerika twee wedstrijden gespeeld. In Sao Paulo versloeg Brazilie de Sovjet Unie met 84-82. De beslissing kwam tot stand na vijf minuten verlenging. Bij de rust was de stand gelijk: 41-41. In Buenos Aires bleek Argentinie met 83-74 te sterk voor Joegoslavie. Bij de rust stonden de Joegoslaven nog voor met 34-32.

In Windsor (Canada) won Canada met 69-60 van Israel. Voor de Canadezen was het de eerste overwinning in het toernooi. Bij de rust was de stand nog gelijk: 25-25.

Sparta behaalt dubbele overwinning

Ovvo doet beroep op 3 Aruba-werpers

ROTTERDAM — Het jeugdige Cornea Cats OVVO-vorig jaar gepromoveerd naar de hoofdklasse - heeft de hulp moeten inroepen van een aantal Antilliaanse werpers. Met de steun van de sponsors zijn drie pitchers uit Aruba naar Amsterdam gehaald.

Zaterdag landden de 19-jarige Ito Rasmijn en de 26-jarige Marco Werleman op Schiphol. Woensdag j.l. completeerde Junior Wilson dit drietal.

Zondag kwam Werleman direct in actie tegen het sterke Sparta.

Hij zal zich op het Spartaveld wel thuis hebben gevoeld want de Rotterdammers hebben liefst zeven Antillianen in hun selectie. Het zwaarst te verduren kreeg Werleman het echter van de jeugdige Rob Menheere die in vier slagbeurten drie hits produceerde, goed voor een totaal van vier runs. Zijn homerun in de eerste slagbeurt met Alfio Troeman op de honken was al een duidelijk visitekaartje.

De Arubaan Rafael Hodge vormt met V.D. Mark het werpersduo bij Sparta, en als er problemen zijn, komt „good-old" Hamilton Richardson (wie op Curacao kent deze man niet?) vanuit zijn vertrouwde positie in centerfield naar de heuvel om als pitcher te fungeren. Dat was tegen de Cornea Cats overigens niet nodig.

Het probleem met de Spartawerpers blijft slepende. Bij het begin van de competitie draaide alleen Jan Venema als werper goed; bijna ieder weekeinde kwam Venema zowel zaterdags als zondags in actie en dat moest hij vorige week met een armblessure bekopen die hem voorlopig op de bank plaatst.

Sparta kende in de baseballdubbel tegen OVVO geen problemen. Zaterdag won het met 12-1 (in 7 innings) en zondag met 7-1. Achtervanger Troeman was zaterdag niet uit te schakelen. Met 4 uit 5 was hij de beste slagman. Ook Henk Daniels, Stanley Bautista en Hamilton Richardson leefden zich aardig uit in het slagperk.



RAFAEL HODGE
...starter voor Sparta...

Porta Blanco zestien jaar : voetbaldag

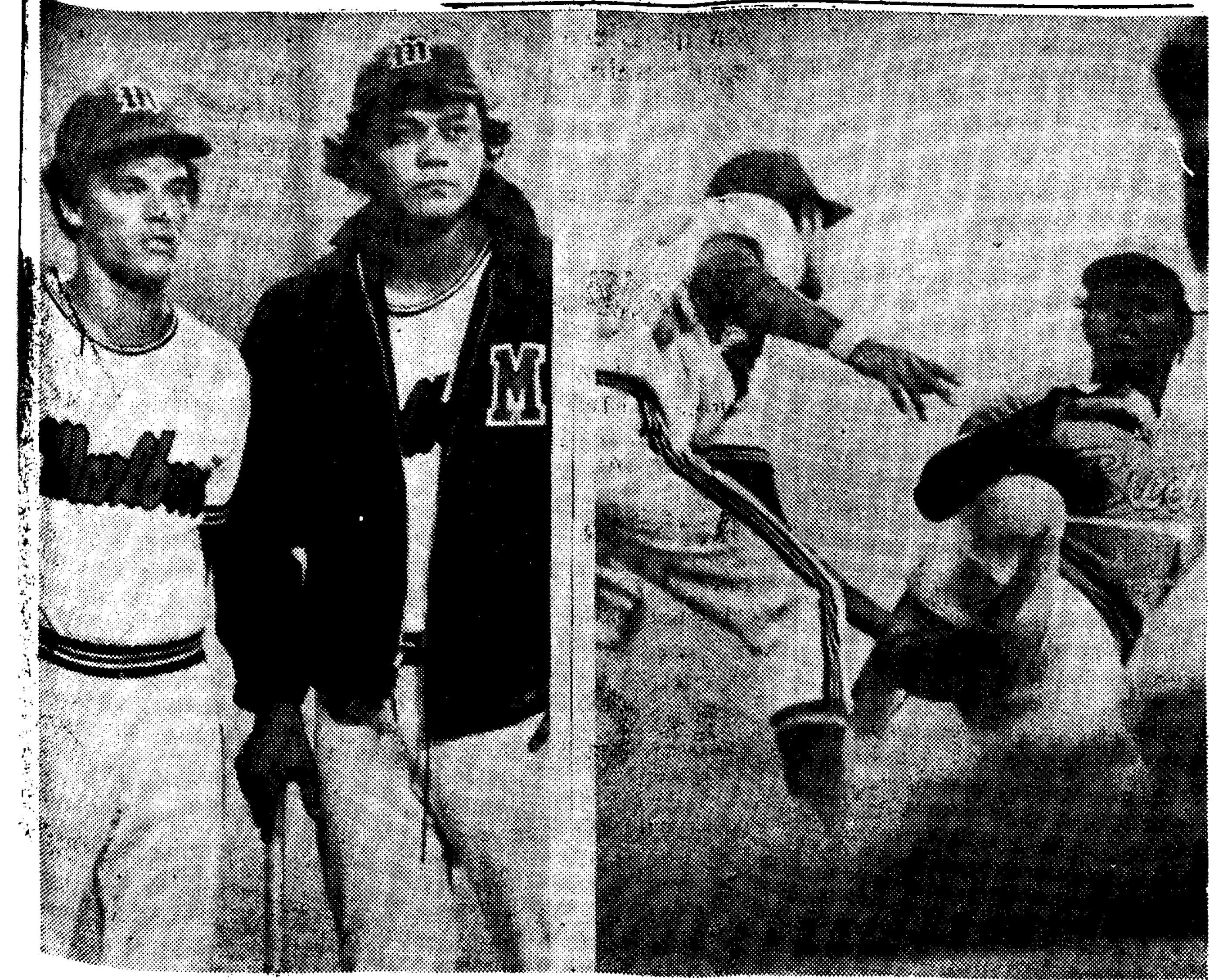
WILLEMSTAD — Centro Deportivo Porta Blanco viert zijn zestiende verjaardag met een sportdag, waarbij zowel de voetbaljeugd als deoudere voetballers aan hun trekken komen. De morgenuren zijn ingeruimd voor de jeugd. In de Blenchi-klasse is er om tien uur de wedstrijd Porta Blanco II-Deportivo Seroe Grandi, gevolgd door Porta Blanco I tegen SV Bonam. In de Moeskita klasse speelt om half een Porta Blanco tegen SV Bonam, waarna om half twee de finale van de Blenchi-klasse volgt. Voor de senioren is het volgende programma opgesteld: drie uur: Porta Blanco II-SV Cuzufa II en half vier: Porta Blanco I tegen Cuzufa I. In de Blenchi-afdeling wordt tweemaal 25 minuten, terwijl ook in de senioren-afdeling tweemaal een half uur wordt gespeeld. Na afloop van de toernooi-wedstrijden worden de prijzen uitgereikt.

Gewichthefwedstrijd in Klub Sta. Rosa

WILLEMSTAD — Teneinde te komen tot een representatieve Antilliaanse Gewichthefploeg, welke tegen het einde van deze maand naar Venezuela afreist voor deelname aan een internationale ontmoeting, heeft de lokale Gewichthefbond voor a.s. Zaterdag 11 juni een selektiewedstrijd georganiseerd. Deze wedstrijd vindt plaats in het Clubhuis van Deportivo Santa Rosa en begint om 20.00 uur.

Het wegen van de deelnemers vindt plaats van 18.30 tot 19.30 op dezelfde avond.

SAN NICOLAS. — Marlboro behaalde woensdagavond een 8-0 shut out-zege op Budweiser. Uitblinkers voor de sigarettenploeg waren (op de foto links) Robby Arambatzis als best batter met 3 hits in 4 beurten en Elias Kock de winnende werper met een 3-hitter en een record van 19 strikeouts. Op de foto rechts is Eddy Banfield van Budweiser "safe" op het derde honk.



Postduivennieuws:

Snelle vlucht van Los Roques

WILLEMSTAD — Door de postduivenhouders van „De Snelvlucht" werd op 5 juni j.l. de 7de vluchtdag 1977 gehouden onder sponsorschap van „Coca Cola". Het was de sedert 29 mei uitgestelde tweede vlucht van omgeving Los Roques-eilanden (afstanden tussen de 240 en de 253 km.) Voor deze vlucht werden ingezet 92 duiven van 11 deelnemers, welke duiven alle eerst tenminste éénmaal met succes Bonaire moesten hebben gevlogen. Het vervoer, de verzorging en de lossing - om precies 09.20 uur - waren in goede handen bij de heren Bart Moulijn en Michael Heyer, hetgeen er zeker toe bijgedragen heeft dat deze vlucht, ondanks de niet zo erg gunstige weersomstandigheden en de vrij late lossing, toch zodanig vlot verliep dat op sluitings tijd, t.w. 6 uur na lossing, er 38 duiven waren geconstateerd, dus ruim 1/3 deel van de ingezette duiven, waarmee de vlucht reglementair was gesloten. De vele na 15.20 uur geklokte duiven, die naar één der deelnemers opmerkte, vermoedelijk eerst de lunch gebruikten op Bonaire, vielen dus buiten de prijzen. Er was net als op de vorige Los Roques-vlucht, een kopgroep die los vloog voor de rest en wel van plm. 20 duiven, die alle boven de 1300 meter per minuut vlogen en zo om en bij 5 uur na lossing arriveerden. Het uitmaken van de 1e prijs tussen E. Agatha en L. Bouwhuisvergde nogal enige berekening, want eerstgenoemde klokte op 3 uur en enige seconden voor 248.041 km en laatstgenoemde op 3 uur, 4 minuten en enige seconden voor 253.241 km. Beide duiven maakten 1370 meter per minuut en in de verdere berekening na de komma klopte de duif van Agatha haar rivaal met enige centimeters, aldus met een neuslengte. Proficiat, Elsio, na de overwinning op de laatste Bonairevlucht nu op deze keiharde Los Roques-vlucht 1,3,4 etc. is zeer vermeldenswaardig. De winnaars van deze vlucht zijn „eigen kweek" maar wel afstammelingen van een zeer vermaard ras, n.l. Janssen-Arendonk in Belgie, in 1970 gehaald bij het bekende kweekstation Natural-De SCHEEMAECKER. De uitslag van de vlucht volgt hierna, de aangewezen duiven tussen haakjes geplaatst:

E. Agatha 1.3.4. (34). 35. 36. 37; L. Bouwhuis (2). 6. 19. 27.; E. Panneflek 5.7. 8. 20. 22. 23. 29. 30; C. Domacassé 9. 15. 16. (26). 28. 33; P. Cannegieter 10. 12. 31; A. Prins 11. 13. 14. (24). 25; J. Romano 17. 38; C. Vervuurt (18). 32; J. van Meteren 21.

De volgende vlucht is gepland voor 12 juni a.s., zijnde een serievlucht van Margaritha voor uitsluitend duiven die tenminste Bonaire hebben gedaan. Inkorven op zaterdag, 11 juni a.s. Voor Juiste Tijdstip van inkorving en klokken stellen dienen de deelnemers kontakt op te nemen met de leden van het Bestuur. Met deze vlucht van Margaritha zal het vliegseizoen 1977 met oude duiven er op zitten. Wegens de zwaarte van deze vlucht kan er in de puntenstanden nog veel gebeuren en kunnen velen die er nu niet zo best voorstaan uiteindelijk nog best de kampioenen worden.

Vitality stars leiden basketballtoernooien

ORANJESTAD — De dames en heren basketball ploegen van Vitality Stars en van Astoria Chinese zijn koplopers in de strijd voor zowel de Governor's cup (heren) als de Berlinski cup (dames). De stand bij de dames is: 1. Vitaly Stars 2-0, 2. Astoria Chinese, 2. Dodge Lancer 2-1, 3. Don Bosco 1-1, 4. Estrella 1-1.

Bij de heren: 1. Vitality Stars 2-0, Astoria Chinese 2-0, 2. Aguila 2-1, 3. Aruba Video Center 2-1.

Bij de dames zijn Tivoli en Connie Francis reeds uitgeschakeld, en bij de heren Estrella, Qucik '76, YMCA, en RCA.

WIMPELWEDSTRIJDEN VAN DE BARRACUDA'S

ORANJESTAD — Zondag 12 juni worden in het Pova-bad de halfjaarlijkse wimpelwedstrijden, georganiseerd door de Barracuda's, verzwommen. Deze wedstrijden beginnen om twee uur in de middag. De drie deelnemende clubs zullen zijn: De Barracuda's, de Dolphins en de Marlins. Na een succesvol zwemjaar, (op de Antilliaanse zwemkampioenschappen wist Aruba 28 gouden medailles te winnen tegen Curacao 29, voorwaar een buitengewone prestatie) vormen de wimpelwedstrijden een ontspannen afsluiting van een zwemjaar waarin hard getraind is en waardoor vele Arubaanse en Antilliaanse records gebroken zijn. Iedere deelnemer zwemt drie slagen en 50 meter per slag, de tijden die gemaakt zijn worden vergeleken met de tijden van een half jaar geleden, de vooruitgang wordt dan in procenten uitgedrukt. De zwemmer of zwemster die het meest vooruit is gegaan krijgt een wisselbeker.

De deelnemer die over deze drie afstanden de snelste tijd weet te maken krijgt de Elmar wisselbeker mee naar huis. Tot nog toe heeft Kees Geervliet deze beker vier maal gewonnen. Het zal hem moeilijk worden dit voor de vijfde keer te doen, aangezien Robert - Jan Klein de laatste tijd hard getraind heeft, en gemotiveerd is deze Geervliet-hegemonie eindelijk is te breken.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SE VENDE Vega Station Wagen, fully equipped '75. Para informaciones, Moontjiweg 98, tel.: 81512.

SET DI SALA + set di comedor. Pa mas informacion tel.: 38593.

INBOEDEL: o.a. bergmeubel, moderne slaapkamer, 1 persoonsbed met matras, t.v.-stoel, Toyota Corolla de Luxe, bouwjaar '74. Liesting, Montagne Rey 140 schuin tegenover politiepost.

IJSKAST f. 350,—; hang-legkast f. 400.—; wandmeubel f. 500,—; Dr. Maalweg 7.

PEUGOT 504 met airco. Esperanzaweg 62, tel.: 36466.

SPLINTERNIEUWE teenerledikant en linnenkast wit/oranje. Inlichtingen na 17.00 uur, telefoon 77307.

ZITKAMER, 1 deurskast, servies, 2 vloerkleden, salontafel, lampen, boeken, speelgoed, ladder, keukentrap, strijkijzer, stretcher, electrische boor met hulpstukken, film projector 8 mm, dia projector, infraphil lamp, grammofoonplaten en andere kleine spullen, alles moet weg. Cybelestraat 1 zijstraat Saturnusstraat tel.: 36953.

DATSUN 1976, Doormanweg 79. Vraagprijs f. 5500,—. Financiering mogelijk.

INBOEDEL. Fleur de Marie 31.

WEGENS VERTREK: volautomatische wasmachine, gasstoof, Royal wandmeubel (teak) met losse kastjes en planken, baby/kleuterbed, drie bruine fauteuils (canvas/buizen) voor kamer of porch, twee bijbehorende poefs, trafo's 100/1000W. Didoweg 1 (naast Kooyman Sta. Rosa), telefoon 38301.

GRAND PRIX '74 z.g.a.n. + f 9000,—, financ. mogelijk. Warmoesweg 6, Dominguito.

GROTE LESSENAAR met insert en secretaresse stoel, grote stalen bergkast, airco 8000 BTU (Carrier). Te bezichtigen bij La Plataweg 2 van 9.00-12.00, 15.00-18.30.

SUBARU 1972 model 1300 in goede staat fl. 1500,—, tel.: 25057.

MEUBILAIR; Austin bouwjaar 1970; Chevy II 1969, naast Floresilla Bar Restaurant Oosterbeekstraat.

PONTIAC Astre sportmodel geel, z.g.a.n.; radio/casetteplayer, geen airco, prima banden 20.000 km van eerste eigenaar f. 6.800,—. Lagere prijs bij cash. Van Engelen 39.

RENAULT 12 TL, bouwjaar 1970, i.z.g.a. oude Caracasbaaiweg 58, tel.: 23678, 44830.

VOLKSWAGEN "Buggy" in zeer goede conditie; nieuwe achterbanden; nummerplaatbelasting hele jaar betaald. Te bezichtigen: Marine Coast Master, Caracasbaaiweg 202.

INBOEDEL: Renault 6 f. 2600,—, stapelbed + matrassen f.250,— latten bank met matras + kussens f.80,—, redwood porch-set fl.250,—, grote passpiegel, kleden, schoolbankje autostoeltje, kinderspeelhuis enz. Paralelweg 17, tel.: 82999.

DATSUN 120 Y. bwj. 1975. Te bevragen na 19 uur. Fam. A. Kalbvleesek. F.D. Rooseveltweg 308.

ALFA ROMEO 1971 moet opgeknapt worden, onderdelen aanwezig. Vraagprijs f.800,—, tel.: 24622.

HONDA 350 XL 1976, tel.: 78935.

BOUWTERREIN 780 m2 te Beurs tel.: 23098.

KLEINE truck Mazda 1000, half ton 1973 i.z.g.s. weinig gereden tel.: 78205.

FORD MAVERICK 1971, airco-tape automatic tel.: 76306.

AUTO FIAT 128-S 1972 f. 2300,— Informatie: Deltastr: 13. tel.: 83118.

INBOEDEL waaronder: wandmeubel met uitklapbare tafel (Interlübue) 2 zitsbank + tafel (Pastoe) ijskast-commode-wasmachine-airco-stoof etc. Oberonstraat 4, tel.: 53295.

BANKSTEL f. 350,— autoracebaan f.35,— stereo amplifer f.400,— (Sansui) wat klein spul. Incastraat 11 tel.: 43675.

DIRECT BESCHIKBAAR: eetkamerset (palissander/chroom), 3 zitsbank, salontafel, fauteuil, bijzettafel, toilettafel, gordijnen, transformator 350 Watt, 4 keukenstoelen, plaat formica 2,45x0.45 m, babywipstoeltje, per 1 juli SIMCA GLS april '75, kindergordijn, inl. Rondeweg 9, tel.: 9-4389.

WEGENS VERTREK inboedel. Bacoenaweg 13 (Charo) na 5 uur n.m.

AUDI 100, 1973, Renault 6 TL, 1975, bankstel, eetkamerset, bergmeubel, stoelen, tafeltjes, één-persoonsbedden, ladenkastjes, boekenrekken, diverse lampen, ligstoel, stretchers, tuinbankje, gascomfoor, servies, glaswerk, strijkijzer 220V, naaimachine, schrijfmachines, plantenbakken, transformatoren, kinderboeken en speelgoed. Heuvelweg 12, tel.: 9-4255.

DODGE Challenger 1972 den bon estado. Prijs f. 5500,— tel.: 24142.

PLYMOUTH-Duster i.z.g.s. Prijs nader overeen te komen. Financiering mogelijk. Te bevragen Siouxweg 12, na 18 uur.

TEENAGE bureau met stoel fl.45,— en enig meubilair W. EEN 2 pers. bed + tafel en 2 stoelen f. 125,—, een zo goed als nieuwe naaimachine Necchi f. 475,—, 1 jongens bureau f. 50,—. Kanaries à f. 10,—, grote kooi f. 60,—, prachtige kamerplanten. Alablancaweg 28.

IJSKAST filco-ford f. 675,—; van Loon, Oleanderweg 14. Juliana Dorp.

gasfornuis cetron f. 300,—, 1 persoonsbedden + led. f. 125,—, eetkamerset 4 stoelen f. 225,—, slaapkamergordijnen f. 225,—, slaapbank fl. 130,—, keukengerei e.d. Patrijsweg 5, Cas Corá.

KLAPSTOELEN en opklapbare tafels. Berkellaan 2, Suffisant.

JONG PAARD hengst. passo fino. t.e.a.b. Groot Davélaarweg 4, tel.: 36143.

KIPPENHOK/volière + kippen: verhuiskist 18 1/2 m3. Kaya Naiguata 12.

BANKSTEL: Pimpiriweg 13, tel.: 79506. na 6 uur.

PLOEGGORDIJNEN 4x2m+2x2.50m Doha inrichting. Tiener bureau. Foam matras 110x190. serviesgoed. Kaya Kokolishi 51.

PARKIETEN en grote parkjetenkooi. Ala Blancaweg 30.

MALIBU Classic 1975, fully equipped. Perseusweg 25, tel.: 36390.

HONDA Civic 3 deurs kleur zilver grijs, 2 jaar oud f. 3500,—, 4 fauteuils + tafel f. 200,— diverse lampen. Bramendiweg 16, bij Panoramaweg.

STAAND BABYBAD-commode, babystoel, kussen voor in kindereetstoel, kussen voor op commode, box matras met 2 lakens, babykleren + diversen,. Kintjanweg 13, tel.: 54920.

1 TV. NATIONAL z/w. 17 inch, 1 tapijt. tel.: 36661.

N.S.U 1200 bouwjaar 1970. Prijs f. 1300,—, Rooseveltweg 280, tel.: 82711

4 PITS GASSTEL f.75,—, 1 closet pot f.40,—, Datsun Y 120, 1/2 jaar oud fl. 5000,— Cash. Patrijsweg 1.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

JUBILEUMBORDEN van het Koninklijk huis e.d. tel.: 78975. Jolien Prins, Kaya Kokolishi 57.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

FURNISHED house for 6 weeks [illegible] Bloed. fls.6000,— total call 78271.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

HOLL. VERPLEEGSTER zoekt per 1 aug. huis tel.: 44551

DIVERSEN CURACAO

GEVONDEN trouwring te Barbara Beach. Trouwdatum 3-5-1969. inl. tel.: 39296.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

TELEVISIE + Antenne G.E. dobbelbed, 2 naaitafel, junior bed, eettafel + 6 stoelen. Weg Kust Batterij 10, na 6.30 tel.: 6647.

"DOERECHT" Gas-stove, 4 branders & Oven, fl.350,—, "Carrier" air-conditioner fl.100,—, "National" Turntable, radio/ampl. comb. fl.300,—, "National" RTR-tape deck fl.150,—. Te bevragen: Cas di Paloma 13.

4 PITS gasstel, 2 zitsbank. Shakespearstr. 26.

KNOEKOEHUIS op 293 m2 eigendomsgrond te Tanki-Leendert 255. Te bevragen: Seroe Jantchi 48.

AUTO RENAULT. Williamstraat 2.

HOUTEN eethoek, duikapparatuur, typmachine (oud) fototoestel, strijkijzer. Flacciusstr. 13, tel.: 4642.

MERCEDES fl. 1500,—, tevens M.G. Midget fl.250,— Spaans Lagoen 41.

DATSUN 180-B, 8 mnd. oud, kantoor tel.: 6666, na kantooruren 1187. Dadoe.

DATSUN 1970, 6 cylinder, 4 porta, tel.: 7156.

PEKINEZEN 8 weken oud tel.: 2988.

BANKSTEL, salontafel, wandmeubel, eethoek, keukentafel,. Piedra Plat 103-B

WEGENS VERTREK: Gehele inboedel o.a. koelkast, meubels, T.V. boeken etc. verder volkswagen jeep. Pierre Corneillestr. 1. tel.: 1032.

NIEUWE eettafelset, tel.: 4597 of 5270.

SILLA di cabai puro cuero, casette player cu speaker, tel.: 3350.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

CARAMBOLA biljart-tafel. Aanbiedingen tel.: 4871 (vraag naar mrs. Salazar).

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED house two bedroom, 1 kitchen. Dadelstr. 23. Irene Nordie.

HOUSE WITH 2 airconditioned bedrooms, furnished, located Spaans Lagoenweg. looking out over sea. A[...] august 1. for infor[...] contact mr. E. Finck. 7054.

PER 21 JUNI 1977, nie[...] kamerwoning gemeubile[...] zee. tel.: 7054.

GEMEUBILEERD wo[...] tel.: 3689.

EDIFICIO pa negoshi. [...] 16, tel.: 3662.

PERSONEEL GEVRAA[GD] ARUBA

TA BUSKA un sirvie[...] mitar dia, tel.: 5624[...] Nicolas.

TA BUSKA un mucha [...] pa traha den cas. Pas[...] sonalmente. Experienci[...] cesario. Goletstr. 10.

TA BENDE

Drivers Gloves (Motor [...] 1 stereo set. 3in 1 ca[...] (cu disco) 1 electronic [...] calculator 28 function, [...] cu carriers pa Toyota, C[...] Corrola, Machine di dru[...] 56 doz pot money, Paint [...] por mayor, t.v. preto cu b[...] Vinyl Repair Kit, 3 st[...] mesa. yama telefoon [...] despues di 5'or, atardi O[...] straat 15-A.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

Gladys van Dal op Blauwbaaidag:

Vuur van Willemstad heeft niet gereinigd

UWBAII — 't Is een l dat dit jaar 't sterfeest valt op een n die in de Curacaose iedenis gebrandmerkt zal en als een fatale en spoedige dag. Op 30 mei, r geleden, stond Curacao rand. Moeilijkheden die er onden op 't arbeidersvlak nen tot een klimax en als lg van de haat die toen tond bij ons volk kwam er explosie. 30 Mei is een m die wij met droefheid en blijven herdenken. efheid voor de levens die oren gingen, voor de onden die het resultaat van waren, voor de wonden wij hebben overgehouden. het verlies van goederen geleden werd in onze eenschap. Voor de angst velen gegeseld heeft en le die aangebracht werd in enselijke betrekkingen. oor de tweedracht die tond bij ons volk. Zo begon rouw Gladys van Dal op eede Pinksterdag haar iding over het vuur van emstad op Blauwbaaidag.

r zijn mensen die 30 mei en rechtvaardigen als de um die een tijdperk inluidde de ontwikkeling van ons k, door te beweren dat nu anderingen gekomen waren e struktuur van onze sociale tten en/of betere verstandiding in de uitwisseling ssen werkgever en rknemer.

Als ik aan het begin heb zegd dat 't een toeval is dat jaar 't feest van Pinksteren, t betreft Curacao, op 30 mei el, is omdat ik de volgende rgelijking wil maken. In de schiedenis van de kerken ter reld, bracht 't vuur van nksteren een geestelijke randering en diepte in 't nken en doen van een enselijk wezen.

Nu wilde ik me zelf een vraag ellen, en U allen hier wezig, wat 't vuur van 30 was en wat voor doel 't d.

Ik kan met zekerheid nstateren, dat er een volutie ontstaan is bij ons lk. Een ongeorganiseerde volutie. Een revolutie, hoewel elimiteerd, maar met grote en nstige gevolgen voor ons olk. Een revolutie die verwoesting achterliet en die teeds meer schade kan blijven anrichten aan ons volk.

Een revolutie die geen niging voor ons volk heeft ebracht zoals wel 't vuur van Pinksteren aan de discipelen van Jezus heeft gegeven. Een verwoesting, die volgens mij slechts één positief punt als esultaat had, namelijk, dat wij elegenheid kregen meer sfeer te geven aan onze stad. En God zij dank dat door middel van wederopbouw vele van de verwoestingen werden hersteld. Maar nu de wederopbouw van de geest - de geestelijke wederopbouw - hoe staat 't daarmee? Is er verandering in gekomen? Dat historische vuur, heeft 't onze geest bevrijd en gereinigd? Jammer genoeg moet ik constateren van niet.

Niet, omdat de wotel van het egoisme en afgunst er nog steeds is.
Niet, omdat de wortel van de valse trots zich in ons volk heeft genesteld.
Niet, omdat de wortel van het materialisme niet vernietigd is geworden.
Niet, omdat de wortel der gevoelens van kwader trouw steeds verder groeit.
Niet, omdat de wortel van de onverantwoordelijkheid steeds verder is blijven doordringen.
Niet, omdat 't gebrek aan eerbied met de dag toeneemt.
Niet, omdat gebrek aan ernst en produktiviteit van onze politici, vakbondsleden en ook werkgevers er erger op geworden is, en niet beter.

De ontwikkeling van ons volk en onze gemeenschap na 30 mei is op een ongewenste wijze beinvloed door de gebeurtenissen van die dagen. Ik ben van mening dat de revolutie van 30 mei, die voor ons volk een zekere bevrijding had kunnen betekenen, jammer genoeg meer negativisme dan positieve resultaten bracht. Waarom, een meerderheid vàn de gekleurde bevolking, moet lopen rondbazuinen dat ons volk onder discriminatie lijdt? Zou 't niet positiever geweest zijn, als de exponenten die ons volk leiden de leus "Black is beautiful" naar voren brachten zoals dit wordt gedaan op andere plaatsen in een sfeer van vrede of tenminste in een sfeer die kan leiden tot vrede tussen de rassen.



GLADYS VAN DAL
... georganiseerde revolutie ...

Waarom moet er steeds doorgegaan worden met 't zaaien van onrust in delen van onze gemeenschap? Als 't vuur van 30 mei verwoest heeft, was er aan de andere kant toch ook licht en dit licht had voor ons allen een licht moeten zijn. Wat willen wij? En ik vraag U allen, mijn broeders en zusters, wat wenst U? 't Antwoord is wat een Curacao, dat vooruit gaat, een gezonde Curacao, broeders en zusters, een "dushi Corsow".

In 't geloof, de medicijnen en andere sektoren wordt er aangenomen dat vuur reinigt. 't Is jammer dat velen niet met hun ziel naar het vuur van 30 mei hebben gekeken, maar slechts met de ogen.

't Is onze plicht, om net als de apostelen, de positieve punten van 30 mei te prediken, zodat er begrip en toenadering tussen ons allen hier zal kunnen zijn en dat er zelfs liefde kan heersen. Onze politici, vakbondsleden en ook hen uit de zakenwereld moeten zichzelf als voorwaarde stellen dat ze elke dag opnieuw de warmte van het vuur van 30 mei experimenteren in een geest van bevrijding voor de ziel, liefde voor de naaste en ook van de grootheid die uit dit stukje rots tevoorschijn moet komen.

Wat de brand in Punda bij ons ook achterliet is een cultuur van ,,mond houden", een geheel andere dan hetgeen "t vuur van Pinksteren de apostelen bracht, want toen de Heilige Geest op hen nederdaalde, zeiden ze, "Wij houden onze mond niet meer, wij verstoppen ons niet maar we gaan de straat op om in praktijk te brengen wat onze leider Jezus Christus ons heeft geleerd, onze geestelijke enthousiasme gaf ons kracht om dit te doen".

De financiele toestand in vele gezinnen is op een veelbetekenende wijze verbeterd in de laatste jaren. Maar 't spijt me te moeten zeggen dat in vele gevallen degene die 't meeste voordeel heeft van de verhoging van de inkomsten, niet de moeder en de kinderen zijn, maar de man, die zoals hij 't zelf zegt, 't geld verdient. Wij vrouwen zijn goed vooruitgegaan wat betreft onze rechten in de laatste jaren.

Op vele plaatsen en in vele omstandigheden in onze gemeenschap zijn wij erin geslaagd gelijkheid en eerbied te verkrijgen van de man. In vele sectoren van onze gemeenschap krijgen wij de kans om bij te dragen aan de ontwikkeling van ons volk en ons land.

Maar we moeten konstateren dat in vele gezinnen onze vrouwen niet de gelijkheid en eerbied krijgen en soms niet eens de liefde waarop ze recht hebben. Ik ben van mening dat juist in het gezin, dat de belangrijke nucleus van elke gemeenschap is, de plaats moet zijn waar de rechten van onze vrouwen meer gerespecteerd dienen te worden dan op welke andere plaats dan ook. Er zijn vele voorbeelden maar het is gemakkelijker en meer specifiek om jezelf te nemen als voorbeeld en de situatie te analyseren. Vele mannen zijn sterk in 't eisen van hun rechten, zowel op het werk als in het sociale leven, maar thuis gaan ze er niet toe over, hun vrouw de rechten die de echtgenoten toekomen, te geven. De moeder des huizes heeft evenveel recht op 't gezinsgeld als de man, die degene is die het verdient. De man heeft evenveel verplichtingen om het huisgezin te onderhouden en voor de opvoeding te zorgen van de kinderen die de vrouwen hebben.

Dit zijn volkomen onderontwikkelde gezinnen. We moeten er rekening mee houden dat ons volk niet vooruit zal kunnen als de betrekking in het huisgezin zelf niet gezond en goed zijn; waar - ik wil dit nog een keer herhalen - waar er eenheid, liefde en eerbied voor elkaar moet heersen.

RESPECT

Een ander punt waarover ik zou willen uitweiden is de eenheid en eerbied bij ons volk. Niet alleen in onze sociale betrekking met elkaar, maar ook in onze betrekkingen bij het werk. De strijd voor sociale rechten wil niet zeggen dat wij elkaar niet moeten respecteren. Zowel als persoon als v.b. hun denkwijze.

Wij kunnen een ernstig verschil van opinie hebben zonder dat 't nodig is dat wij voor elkaar vluchten, of kwaad spreken over anderen of elkaar beledigen. Eerbied voor elkaar is de basis voor een goede communicatie bij een volk. Waarom moet 't zo zijn, dat in ons politieke leven, in ons werk-arbeidsleven en ook in ons sociale leven verschil van opinie vaak persoonlijke vijandschap te weeg brengt. Een omstandigheid welk volkomen onnodig is en onze ontwikkeling in de weg staat.



soms kan het een mens wel eens te veel worden ....

Mensen die elkaar niet willen ontmoeten, omdat ze van een andere politieke partij zijn, mensen die anderen veroordelen, zonder dat ze elkaar behoorlijk kennen, alleen omdat hun ideeen op politiek terrein verschillend zijn. Mensen die elkaar trachten tegen te werken in hun werk of in hun professionele carriere, omdat, zoals men zegt ,,hij niet een van ons is". Denk eraan, dat elk volk dat onderling verdeeld is, verloren zal gaan. Dit geldt veel meer voor een volk als het onze, dat klein is, met gelimiteerde middelen, en waar er een ernstige gebrek is aan leiderschap. Een volk waar eenieder elkaar moet helpen zodat onze toekomst verzekerd is...

Om ons volk in een natie te veranderen moeten we nog iets hebben. En wel de wil om iets voor ons zelf, voor ons volk en voor ons land te doen. Geen enkel persoon, geen enkel gezin, geen enkel volk zou vooruit kunnen gaan als ze niets presteren in hun werk, als ze niet produceren. Ik ben van mening dat in de laatste jaren in plaats van dat we vooruit gaan op dit vlak we juist steeds meer achteruitgaan.
In vele sektoren van onze gemeenschap produceren velen niet zoals ze wel moeten. Er ontbreek liefde voor het werk; er ontbreek verantwoordelijkheid bij 't werk.

Dit is droevig, want werken is niet alleen een middel om een stuk brood te verdienen, maar in ons werk moeten we ook de voldoening voor ons dagelijks leven vinden.

In ons werk moeten we de vreugde zoeken. Er zijn velen van ons die 't werk beschouwen als een straf en zodoende straffen ze zichzelf, en straffen ze onze gemeenschap.

Werp maar een blik in de wereldgeschiedenis. Volkeren die werken zijn de volkeren die vooruit komen, dat zijn volkeren die vooruitgaan en zelfs boven andere met hun produkten zij het landbouw - of industrieprodukten, gaan uitsteken. Maar volkeren die het werk vermijden, luie volkeren, zijn degenen die problemen krijgen.

Degenen die onverantwoordelijk afgebrand hebben, zijn bezig hun eigen toekomst en die van hun kinderen af te branden. Minachting voor het werk en vooral minachting voor bepaalde types arbeid is iets dat we elke dag bij ons volk kunnen ervaren. En toch is er niets ergers dan dat en niets dat het karakter van een persoon erger schaadt dan zo'n situatie. Ook is 't een verhindering bij de vooruitgang van een gemeenschap............
Aldus mevr. Gladys van Dal.



... veel belangstelling ...

Discussie is een getuigenis

BLAUWBAAIDAG — Met vasthoudenheid bleef zij de vraag, welke haar kennelijk intrigeerde in verschillende formuleringen herhalen: wat is nu de combinatie van het vuur van Willemstad en het Vuur van Pinksteren? Zij-een twen van Buena Vista,-zag die combinatie niet zitten. Zij was trouwens niet de enige, die deze vraag formuleerde bij de groepsdiscussie. Ook in andere groepen kwam dezelfde vraag aan de orde. Daarmee werd duidelijk, dat de op zich originele en zonvolle combinatie van deze twee ,,vuren" niet was overgekomen.

Dit was hoogstwaarschijnlijk het gevolg van het feit, dat de inleiding door mevrouw Gladys van Dal, die in de brand van 30 mei 1969 niets of bijna niets positiefs zag, het verbrand tussen beid gebeurtenissen niet had verduidelijkt, in feite zelfs totaal had verduisterd. Het gevolg was, dat de meeste discussiegroepen zich voornamelijk bezig hielden met het geestelijke gebeuren van het Pinksterfeest. Dit mede onder invloed van de duidelijk merkbare aanwezigheid van talrijke leden van de verschillende charismatische groepen. Zo werden de discussies over het algemeen toch het hoogtepunt van de Blauwbaaidag 12977.

Het meisje van Buena Vista drong aan op verduidelijking, waar er in haar groep gesproken was over de invloed van de Heilige Geest. Erst had een 73-jarige man verteld van het houvast dat het geloof hem had gegeven in zijn leven. Vijftig jaar was hij nu getrouwd. Op eenvoudige wijze liet hij weten, dat het geloof en dat de goddienst voor hem reele zaken waren geweest en nog zijn. Op het aandringen van het meisje-de enige twee in een groep, welk voornamelijk uit was oudere dames bestond en een paar mannen-gaf een der aanwezigen het getuigenis, dat de Heilige Geest haar leven wel degelijk beinvloedt. ,,Ik kan 's morgens opstaan zonder dat in behalve het gewone werk enig plan voor die dag heb. En toch ga ik dan in de middaguren bij een zieke op bezoek. Kijk, dat doe ik onder invloed van de Heilige Geest". Zij zei het zonder enige humburg, maar dat nam niet weg dat het meisje toch wat verwonderd bleef kijken. Zij was namelijk niet actief in een of andere gebedsgroep.

WAAROM?

Vroeger was zij wel actief geweest in een van de pastorale jeugdgroepen van Curacao. Samen met haar moeder was zij naar Blauwbaaidag gekomen, had er actief aan deel genomen en was er tevreden over. Voor haar bleef het echter wel een vraag, waarom de kerk en het geloofsleven door die charismatische beweging vernieuwd moet worden? ,,Waarom heeft men eerst die groepen moeten vormen, om de kerk levend te krijgen, zo vroeg zij zich af. Waarom heeft men dit niet eerder gedaan? zo wilde zij weten.

Van de andere kant trof haar toch ook de vrijmoedigheid waarmee spontaan over godsdienstige zaken en over kwesties uit het gewone leven werd gesproken. Die vrijmoedigheid was een der kenmerken van deze Oecumensche dag van de Curacaose raad van kerken. De tijd lijkt voorbij, dat het praten over de Geest, over de bijbel het domeinvan de geestelijken dominees of priesters en religieuzen is.

De getuigen gebeurde soms heel concreet, zo concreet en zo gemoedelijk dat men ervan opkeek. Een vrouw van rond de veertig zegt opeens: Mijn

(Men leze verder op pag. 11)

Lomé-parlement vraagt steun voor guerrillas

Europese leden reageren niet

LUXEMBURG - Het Lomé parlement, waarin parlementariers uit de EEG- en de ACP-landen zitting hebben, meent dat de Afrikaanse landen die de weerslag ondervinden van de guerrilla in zuidelijk Afrika, meer Westeuropese steun dienen te ontvangen. Het zal vrijdag zeker een resolutie aannemen waarin wordt gevraagd om "speciale maatregelen" in het kader van de overeenkomst van Lomé, die de samenwerking regelt tussen de negen landen van de Europese gemeenschap en de 52 Afrikaanse, Caribische en Pacific staten. ,,Naar mate de crisis zich verder ontwikkelt, neemt de behoefte aan hulp toe en wordt deze dringender".

De voorzitter van de ministerraad van de ACP-EEG, de Zambiase minister voor economische en technische samenwerking Peter Matoka, deed dinsdag in Luxemburg, bij de opening van de zitting van het Lomé parlement, een dringend beroep op de EEG-landen de strijd tegen racisme en facisme in zuidelijk Afrika te steunen.

"Wij hebben ons grote financiele en materiele offers getroost voor de strijd voor vrede, vrijheid en gelijkberechtigheid in zuidelijk Afrika. Het sluiten van de grenzen met Rhodesie en het stopzetten van de handel hebben ons miljoenen dollars gekost", aldus minister Matoka.

Minister Matoka legde de verantwoordelijkheid voor de guerrilla in Rhodesie en Namibie duidelijk op de schouders van Europa, dat nalaat zijn macht te gebruiken om een einde te maken aan de strijd en de basis te leggen voor vrede en samenwerking.

Met uitzondering van Claude Cheyson, in de Europese commissie belast met ontwikkelingssamenwerking, reageerde niet één Europeaan op het pleidooi van minister Matoka. Noch de fungerend voorzitter van de ministerraad van de EEG, de Engelse staatssecretaris John Tommlinson, noch de Luxemburgse minister van Landbouw Jean Hamilius namens de Luxemburgse regering, noch de vice-voorzitter van het Europees parlement de Italiaan Emilio Colombo, noch de voorzitter van de commissie voor ontwikkelingssamenwerking van het Europees parlement, tevens burgemeester van Luxemburg Colette Flesch, sprak ook maar één woord over de toestand in zuidelijk Afrika.

NAPELS — De klap waarmee zondagmorgen vroeg een fles met een frisdrank kapot viel in een kerk in Pompei bij Napels, verwekte onder de 3.000 Italiaanse, Amerikaanse en Australische gelovigen paniek en er ontstond een wedloop naar de uitgang.

Tien kerkgangers hebben daarbij verwondingen opgelopen. Drie moesten naar een ziekenhuis.

AI-onderzoek:

Gevolgen van martelingen jarenlang merkbaar

LONDEN — De ernstigste consequenties van martelingen liggen op psychologisch en neurotisch vlak, aldus een rapport van Amnesty International, dat vrijdag in Londen is gepubliceerd. De conclusies van het rapport van deze particuliere organisatie voor de verdediging van politieke gevangenen zijn gebaseerd op onderzoekingen bij 70 slachtoffers van folterpraktijken. De onderzoekingen werden verricht door een Deense artsengroep. De medici hebben 32 Chileense vluchtelingen in Denemarken onderzocht, 35 voormalige Griekse politieke gevangenen en 3 Uruguezen, die in Argentinie zijn gemarteld. In 60 procent van de gevallen ontdekte men psychische storingen, die nog jaren na de martelingen optreden. De opstellers van het rapport doen een beroep op alle medici in de wereld aandacht te besteden aan de gevolgen van martelingen.

Tien tallen													
20	100	1676	100	3115	100	4843	100	6465	100	2de PRIJS		9571	
34	100	1699	100	3117	100	4853	500	6493	100	8103	2000	9589	
38	100	1705	100	3120	100	4866	100	6504	100	8104	50000	9598	
58	100	1707	100	3126	100	4876	100	6512	200	8105	2000	9616	
73	100	1719	100	3145	200	4889	500	6513	100	8107	200	9617	
77	100	1728	200	3150	100	4892	100	6525	100	8112	100	9620	
88	100	1736	100	3157	100	4893	100	6533	2000	8113	100	9635	
Honderd tallen		1748	100	3163	100	4900	100	6536	100	8137	100	9648	
113	100	1755	100	3182	100	4912	100	6545	100	8140	100	9650	
123	100	1759	100	3186	100	4917	100	6562	100	8142	100	9657	
124	100	1761	100	3196	100	4918	100	6565	100	8146	100	9667	
126	100	1770	100	3210	100	4926	100	6573	100	8147	100	9679	
147	100	1790	100	3225	100	4930	100	6576	100	8153	100	9701	
149	100	1805	100	3231	100	4943	100	6579	100	8156	100	9716	
151	100	1827	100	3239	100	4951	100	6594	100	8167	100	9719	
156	100	1829	100	3267	500	4975	1000	6601	100	8170	100	9722	
157	100	1830	100	3270	100	4980	100	6602	100	8172	100	9734	
160	100	1832	500	3271	100	4989	100	6611	100	8180	100	9742	
165	100	1844	100	3281	100	4999	100	6627	500	8197	100	9753	
181	200	1851	200	3299	100	Vijf duizend		6643	100	8202	100	9762	
193	200	1853	100	3311	100	5001	100	6651	100	8216	100	9767	
195	100	1854	100	3313	100	5010	100	6655	100	8217	100	9769	
215	100	1857	100	3321	100	5013	100	6656	100	8221	100	9772	
220	100	1863	100	3322	100	5031	100	6670	100	8242	100	9778	
222	100	1869	100	3323	100	5033	100	6672	100	8260	100	9799	
226	100	1888	100	3340	100	5035	100	6680	100	8268	100	9816	
242	100	1889	100	3347	100	5039	100	6683	100	8282	200	9818	
		1908	100	3355	100	5048	100	6714	100	8283	100	9823	
		1912	100	3358	100	5064	100	6729	100			9827	
		1913	100	3361	1000	5069	500	6731	100			9833	
[illegible]													

Kan. Clarke in Vuur van Pinksteren:

EENHEID IN ELK FACET VAN HET LEVEN CAR. KERK MOET GETUIGEN VAN CHRISTUS

IN DE RELIGIEUZE literatuur wordt het symbool van het vuur vaak gebruikt voor de goddelijke aanwezigheid en werkzaamheid. In de Bijbel wordt dit symbool van het Vuur eveneens op deze wijze gehanteerd. Het symbool van het vuur komt in de Bijbel voor in twee betekenissen — een negatieve en een positieve. Enerzijds beschrijft het Gods toorn een straf. "Rook steeg op uit zijn neus en uit zijn mond een verterend vuur. Gloeiende sintels ontbrandden erdoor" (Psalm 18:8)

Maar vuur wordt ook gebruikt om Gods aanvaarding uit te drukken van mensen en hun offergaven. Zo aanvaardde God bijvoorbeeld Abels offer (Genesis 4:4) en Gods verbond met Abraham werd bekrachtigd door een verterend vuur (Genesis 13:17)

Vuur wordt in de Bijbel ook gebruikt ter aankondiging of beschrijving van Gods aanwezigheid: "Jaweh Uw God is een verterend vuur...(Deut. 4:24). "Van de duisternis maakt Hij een Hem verhullende sluier, Zijn tent was een vloeibare duisternis, een dichte wolk; voor Hem uit ging een vuurzuil die hagel en sintels deed ontbranden" (Psalm 18:12). Zo begon de Anglicaanse kanunnik Knolly Clarke op tweede Pinksterdag zijn inleiding over het Vuur van Pinksteren op de Blauwbaai-dag van de Curacaose raad van kerken. Hierbij volgen uitgebreide citaten uit deze inleiding.

De "brandende struik" in het derde hoofdstuk van Genesis was wellicht een van de meest betekenisvolle uitdrukkingen van het gebruik van het symbool van vuur. Zo ook de vurige tongen met Pinksteren, die de komst en aanwezigheid van de Heilige Geest verkondigden. Maar wat betekende deze tegenwoordigheid voor hen die dit gewaar werden en beleefden?

Voor Abraham, Moses en de twaalf apostelen betekende het een goddelijke roeping. Zo was de goddelijke aanwezigheid er niet louter ter stichting van de toeschouwers, maar deze daagde hen uit om een bepaalde door God gegeven opdracht uit te voeren. Toen Moses uit het land van Midias geroepen werd, kreeg hij de zendingsopdracht om Gods aanwezigheid te verkondigen aan de Pharao en diens volk van Egypte. Er zijn twee zaken die opvallen in het verhaal van Moses en de brandende braamstruik. Ten eerste bracht Moses God niet naar Egypte. God was er reeds aanwezig. Moses taak was om Gods aanwezigheid alom bekend te maken. Ongetwijfeld kan het zo geweest zijn dat Moses deze waarheid niet geheel doorgrondde, maar stellig was hij zich bewust dat Gods macht zich manifesteerde in de gebeurtenissen die in Egypte plaats vonden.

God had zich aan Moses geopenbaard als "Ik ben die ik ben". De God die altijd werkzaam is; steeds handelt.

Het tweede te onderscheiden aspect van de ontmoeting tussen God en Moses is, dat God nooit in het luchtledige werkt. Hij werkt door personen en in concrete situaties. Ook is het zo dat deze personen niet slechts geroepen worden tot een stichtelijke en godvruchtige ervaring voor hun eigen zieleleven, maar opdat zij actie ondernemen in een concrete situatie.

In zijn boek "Go-Between God" (God als Middelaar) 1) merkt John Taylor op dat de ervaring met de "Brandende Braamstruik" door velen in Israel werd gezien niet alleen als een oproep aan Moses, maar een waarbij heel Israel betrokken was. Zo zegt Taylor: "Joodse leraren vatten de "Brandende Braamstruik" op als symbool van het ideale Israel dat in vuur en vlam staat voor Gods doeleinden, vol daadkracht in deze wereld en nog niet uitgebreid"

Zo was 't eveneens met de Pinkster-ervaring der vurige tongen, die ook de aanwezigheid van Gods Geest verkondigden. Deze ontstaken in de kernkerk der allereerste Christenen een heilig vuur en begeestering om Gods tegenwoordigheid bekend te maken buiten hun groep. De schrijver van de Handelingen der Apostelen geeft een levendige beschrijving van het gebeuren en wellicht ook een analyse.

Toen de dag van Pinksteren aanbrak waren allen bijeen op dezelfde plaats. Plotseling kwam uit de hemel een gedruis alsof er een hevige wind opstak en heel het huis waarin zij bijeen waren was er vol van. Er verscheen hun iets dat op vuur geleek en zich, in tongen verdeeld, op ieder van hen neerzette. Zij werden allen vervuld van de heilige Geest en begonnen in vreemde talen te spreken naargelang de Geest hun te vertolken gaf. Nu waren er in Jeruzalem vrome lieden die afkomstig waren uit alle volkeren onder de hemel. Parten, Meden en Elamieten, bewoners van Mesopotamie, van Judea en Kappadocie, van Pontus en Asia" (Handelingen 2:1-12)

INTERPRETATIE

De gebeurtenis met Pinksteren en met Moses riep de vraag op hoe dit uit te leggen. Moses probleem was de betekenis te ontdekken van de Goddelijke aanwezigheid. Eerst moest hij de naam van God verstaan en begrijpen, zodat hij op zijn beurt kon vertolken wie hem uitzond. "Maar als men mij vraagt hoe hij heet, wat moet ik hen dan zeggen?" (Ex. 3:13)

Dan was er nog een vraag die om verklaring vroeg. Wat zou dit alles voor de Egyptenaren betekenen? En hier werd het probleem dringend en actueel. De Pharao en de Egyptenaren leerden nooit de blijvende aanwezigheid van de handelende God te begrijpen. Vandaar dat de Pharao steeds weer weifelde. Hij zag God als zijn eigen Egyptische goden, weifelend en vol nuken; Of Pharao beschouwde Jahweh zelfs overeenkomstig zijn eigen grullige maatstaf. Hij zag God nooit als de "Ik ben die Ik ben"

De kwestie rond de dag van Pinksteren was er een van interpretatie: hoe leg ik dat uit, hoe verklaar ik dat? De mensen waren hoogst verbaasd. Ze zeiden: "Degenen die hier spreken zijn toch zeker Galileeers? Hoe komt het dan dat ieder van ons hen hoort spreken in zijn eigen moedertaal? Allen waren verbaasd en wisten niet wat ervan te denken en zeiden tot elkaar: "Wat zou dit betekenen?" (Hand. 2;7-13)

CARIBISCHE KERK

Wat betekent dit alles nu voor de Kerk in het Caribisch gebied? De Kerk van 1977 wordt ook uitgedaagd en opgeroepen door de Goddelijke aanwezigheid om zich door zendingsvuur em missie-ijver te laten verteren. Met de woorden van Emile Brunner: De Kerk existeert bij de gratie van zending en missie, zoals vuur bestaat door verbranding". Het wezen van zending en missie is: bekendheid te geven aan de Aanwezigheid van God die daden stelt en handelt. Net zoals Moses, de Egyptenaren, Israel, de Apostelen en hun toehoorders, zo wordt ook de Kerk uitgedaagd te begrijpen wat het inhoudt om de Goddelijke tegenwoordigheid te verkondigen. Anders gezegd, wat is de betekenis van missie en welk soort zending. Moses ontdekte door het vuur van de Goddelijke Aanwezigheid dat hij geroepen was om een instrument te worden van de Bevrijdende God, die het opnam voor het verdrukte, hongerende, zwakke, onbeduidende en in ballingschap levende volk Gods — Israel.

Weldra moesten de apostelen erkennen dat ze verder moesten gaan dan het verklaren van de Schriften in de taal van het volk. Wilde de verkondiging van de Blijde Boodschap zijn uitwerking niet missen, dan moesten zij de economische en sociale hindernissen uit de weg ruimen die de leden van de nieuwe gemeenschap van elkaar vervreemden. Zo was het een natuurlijk gevolg dat de Jonge Kerk bij de prediking van het Evangelie trachtte een ideale gemeenschap te vormen, waarin onderlinge gelijkheid geen loze kreet was.

"Allen die het geloof hadden aangenomen, waren nauw aaneengesloten en bezaten alles gemeenschappelijk. Zij plachten hun bezittingen en goederen te verkopen en de opbrengst onder allen te verdelen naar ieders behoefte" (Hand. 2:44-45)

Voor de Jonge Kerk had zending te maken met mensen en hun behoeften. Ze hield zich bezig met het veranderen en reorganiseren van de sociale struktuur, zodat iedereen zou krijgen wat hij nodig had.

"Naargelang ieders behoefte": Dit was niet louter een vernieuwing van de kant van de idealistische Apostelen. Dit was het model en voorbeeld voor de missie en zending, dat God zelf voor zijn Kerk vaststelde en bepaalde.

"De Geest Gods is in mij omdat Hij mij gezalfd heeft; Hij heeft mij gezonden om goed nieuws te brengen aan de armen, om vrijlating te brengen voor de gevangenen, om blinden te doen zien, Om de gebroken de gebroken slachtoffers te bevrijden, Om het jaar van 's Heren Genade te verkondigen".

Een nieuwe Caribische Kerk heeft een tweeledige opgave. Allereerst moet zij haar roeping erkennen om het vuur der Goddelijke Aanwezigheid, het Pinkstervuur, te verkondigen,. Vervolgens moet de Kerk de aard bepalen van de verkondiging waar zij het over heeft. Met andere woorden, de Kerk dient een duidelijke interpretatie te geven van wat zij bedoelt met missie of zending.

Voor de eerste missionarissen en zendelingen in het Caribisch gebied was het zeer eenvoudig om hun werk te begrijpen. Zij waren gekomen om de geestelijke Blijde Boodschap aan de inheemse bevolking te brengen. Op een paar uitzonderingen na was het er hun louter om te doen de inlander gereed te maken voor de ontmoeting met zijn Schepper. De missionarissen hielden zich niet openlijk bezig met de toestand waarin deze mensen verkeerden op sociaal, politiek en economisch terrein.

Natuurlijk kregen de slaven, voormalige slaven en contractarbeiders onderricht om de Bijbel te leren lezen en verstaan en deze aan anderen te onderwijzen.

Onderwijs was noodzakelijk zodat de missionaris met de mensen uit het land zelf kon communiceren. Maar het was niet het soort onderwijs dat hen zou helpen en in staat stellen een begin te maken met ingrijpende maatschappelijke veranderingen. Daarom concentreerde de aktiviteit van zowel Kerk als zendeling zich op het "geestelijk leven" van de Caribische mens. Zodoende werd er duidelijk gepoogd de grote waarheden van de Bijbel te vergeestelijken, zoals Idris Hamid aantoont in zijn brochure "In Rearch of New Perspectives"

)"Op zoek naar nieuwe Perspektieven en Vooruitzichten") Vanaf de vroegste tijden zijn er pogingen gedaan om Gods bezorgdheid voor ons concrete bestaan te vergeestelijken en te minimaliseren. Zo lezen wij bijvoorbeeld bij St. Lukas: "Gezegend zijt gij, armen"; waaraan Matteus toevoegt: "armen van geest". Bij Lukas staat "Gezegend gij, die thans honger lijdt"; waaraan Matteus weer toevoegt: "hongert naar gerechtigheid"

Bij Lukas zien wij "Gezegend gij die thans weent, want gij zult lachen"; Matteus; zegt: "want gij zult getroost worden" Dr. Hamid wijst er in zijn uiteenzetting op, dat een vergeestelijking van het Evangelie betekent, dat men van zijn inhoud afdwaalt. Een vergeestelijkt Evangelie of zelfs een sociale Bijbel is iets dat niet bestaat, zo zegt hij. Er bestaat in feite maar één Evangelie — de bevrijdende Blijde Boodschap van Jesus Christus.

Bisschop Benjamin Vaughn daagde de Kerk uit vanuit dezelfde waarheid in zijn boek getiteld "Wealth, Peace and Godliness" (Rijkdom, Vrede en Godsvrucht")

Hij wees erop dat terwijl de Kerk druk bezig was zich te vernieuwen met aangepaste liturgievormen enz. zij het andere fundamentele vernieuwingsaspect verwaarloosde, namelijk de vernieuwing van het aanschijn der aarde.

"Het is tijd dat we ons bewust worden dat de voornaamste opgave van de Kerk niet is zichzelf te redden, maar om Gods verlossing aan de wereld te brengen. Wij praten te veel over de vernieuwing van de Kerk als een doel op zich, en veel te weinig over de vernieuwing van de wereld. Door dit soort kerkelijk eigenbelang wordt de vernieuwing van de Kerk zelf onmogelijk gemaakt. Van nu af aan moeten de Christenen hun taak tot wereldvernieuwing ernstiger opvatten. Wij moeten ontdekken hoe de vernieuwde en reddende macht van God in Christus, waarvan de Kerk de getuige is, de wereldvernieuwing tot stand brengt. Wij moeten leren hoe we dit getuigenis thans doeltreffend kunnen afleggen, zodat we de wereld waarin we nu leven niet verwaarlozen, terwijl wij uitzien naar de nieuwe hemel en aarde die komen gaan"

Bisschop Vaughn zegt hier op de man af, dat Kerkvernieuwing niet bestaat zonder wereldvernieuwing. Deze ligt in de ware zin des woorde ten grondslag aan de vernieuwing der Kerk. Deze twee dienen samen te gaan en de Caribische Kerk met het vuur van Pinksteren in zich moet deze opvatting van zending ernstig opnemen.

SYMBOOL VAN EENHEID

Vuur doet afzonderlijke metalen met elkaar versmelten. De Bijbel gebruikt het beeld van het vuur om het ontstaan van saamhorigheidsgevoelens te symboliseren. Het brandoffer is het middel waardoor een verhouding tot stand wordt gebracht tussen God en de mens. Door het brandoffer konden God en de mens elkaar ontmoeten. In het Boek Exodus lezen wij bijvoorbeeld:

"Dit is wat Gij op het altaar zult offeren; dagelijks twee éénjarige lammeren tot in eeuwigheid. Het ene lam zult des morgens bereiden en het andere in de avondschemering; en methet daarbij behorende plengoffer zult gij het bereiden tot een liefelijke geur en vuuroffer voor de Heer. Dit dient een altijddurend brandoffer te zijn van geslacht tot geslacht bij de ingang van de tent der samenkomst voor het aangezicht des Heren. Daar zal ik met U samen komen om tot U te spreken." (Exodus 29:38-42)

Het vuur van Pinksteren bracht een nieuwe verhouding tot stand tussen God en de mens en tussen de mensen onderling. De gevolgen van de vuur-ervaring bij de Pinkstergebeurtenissen zouden de taalbarriere doorbreken tussen Joden, Arabieren, Kretensers en Egyptenaren enz. De mens zou thans God "Abba", Vader, kunnen noemen door de Geest. Zo werd door velen die de verschijnselen ervoeren gezegd: "Wij horen hen prediken in onze eigen taal over de wonderen Gods"

(Handelingen 2) Deze taalervaring had twee dingen tot gevolg. Op de eerste plaats werd er een gemeenschap door geschapen. Telkens wanneer wij in een vreemd land zijn en we horen iemand onze moedertaal spreken — in Uw geval het Papiamento — dan voelen wij stellig een zekere nauwere verwantschap met die persoon of personen. Er werd er ook een gevoel van saamhorigheid geschapen tussen de Apostelen en hun toehoorders.

Op de tweede plaats was dit geen gewoon, maar een door God gegeven gevoel van saamhorigheid en solidariteit. De Apostelen spraken voor hun gehoor over de wonderen Gods. Zo schiep het Pinkstervuur een nieuwe gemeenschap. Het deed mensen uit verschillende landen en met verschillende talen samensmelten tot de gemeenschap van God. Dit was het gevolg van de Blijde Boodschap van Jesus Evangelie.

In zijn boek "Pentecost Black and White" vervolgt Walter Hollenweger als volgt naar de uitwerking van Pinksteren: "Pinksteren is de gebeurtenis die het verschil ophief tussen de naties, rassen, talen, sexen en maatschappelijke klassen"

Zo moet de Christelijke Gemeenschap in elk tijdperk bij zichzelf te rade gaan en zich afvragen of zij al dan niet wordt verteerd door het vuur dat eenheid, broederschap en saamhorigheid schept.

VERBROKKELING

Onze Caribische Gemeenschap is zeer verbrokkeld met zijn taalbarrieres en etnologische scheidsmuren. Er zijn raciale en klassetegenstellingen. Er is economische ongelijkheid, intern en extern, tussen de eilanden onderling. De landen behorende tot de Carcom hebben zich verdeeld in de zogenaamde meer- en minder ontwikkelde landen (L.D.C.'s en M.D.C.'s). Er bestaat een enghartige kerkgenootschappelijke verzuiling; een strikte indeling en verdeeldheid volgens het kerkgenootschap waartoe men behoort, met de daarbij behorende onverdraagzaamheid. Deze verdeeldheid en dit gebrek aan tolerantie hebben ons, Caribische mensen, van elkaar afgetrokken en vervreemd. En dit gaat nog steeds door, ondanks de oecumenische Beweging. Bovendien worden wij van binnenin én van buitenaf bedreigd, waardoor onze versplintering nog versterkt wordt. Daarom is het de taak van de Kerk om zich in de strijd te werpen, teneinde Eenheid en Gemeenschapszin te bewerkstelligen die noodzakelijk zijn voor de ontwikkeling van een volk — het volk van het Caribische gebied.

Maar de splijtende krachten zijn vaak van politieke, economische en maatschappelijke aard; vandaar dat één aspect van de strijd is dat de Kerk zich ook politiek en sociaal-economisch dient te engageren. Dit voert ons uiteraard terug naar het eerste punt van deze uiteenzetting, namelijk dat zending het hele leven van de mens en al zijn ervaringen omvat. De Caribische Kerk moet getuigen van de Eenheid van Christus in elk facet van het leven en de maatschappij.

In een artikel getiteld "The Future of Ecumenism" (De Toekomst van de Eucumene) wees Michel De Verteuil op enkele betekenisvolle en uitdagende denkbeelden van het Vatikaans Concilie en maakte er de volgende opmerking bij: "Het Vatikaans Concilie stelde zeer terecht dat "De omstandigheden van onze tijd maken de taak van de Kerk bijzonder dringend om alle mensen tot volledige vereniging met God te brengen". En ik denk dat dit in bijzondere mate opgaat voor onze regio. Vaak wordt gezegd dat het Christendom met zijn verschillende kerkgenootschappen in Afrika verdeeldheid heeft gebracht onder volkeren die voorheen door ras en stam verenigd waren.

Ik geloof niet dat zij kunnen stellen dat de Kerken de verdeeldheid in onze maatschappij hebben gebracht (ofschoon het mogelijk is dat Christus dit gedaan heeft), maar we kunnen stellig zeggen dat de Kerken niets deden om de verdeeldheid te verminderen; ze voegden er eerder nog wat aan toe. Er heerst ernstige verdeeldheid op zoveel gebied: ras, taal, cultuur, stromingen enz. Onze Kerken hebben de verantwoordelijke opdracht meegekregen om het Brood te breken in de naam van Christus; om zo één met Hem te zijn, dat de wereld begrijpt dat "Gij het waart die mij zond." De Kerken moeten erop toezien dat zij handelen overeenkomstig dit gebed van Christus, niet slechts onderling, maar ten opzichte van alle navolgers van Christus, niet alleen vandaag maar altijd"

Volgens Michel De Verteuil heeft de Kerk twee functies. Ten eerste moet zij het teken worden van de Eenheid van Christus en de tweede plaats moet zij het werktuig worden waardoor de Caribische Eenheid verwezenlijkt zou kunnen worden. Moge God de Vader ons helpen om verteerd te worden door het Pinkstervuur, dat wij nodig hebben om ons bij te staan in de uitvoering van de taken zoals in deze voordracht aangegeven. Aldus Kan. Clarke



KAN. KNOLLY CLARKE

VERWIJZINGEN

1. John V. Taylor The Go-Between God, London, S.C.M. Press Limited, Pg. 134.
2. Idris Hamid In Search of New Perspectives Bridgetown, Caribbean Ecumenical Consultation for Development 1970 Pg. 2.
3. B.N. Vaughn Wealth, Peace and Godliness London, S.P.C.K. 1968, Pg.2.
4. Walter J. Hollenweger Pentecost Between Black and White Belfast, Christian Journal Limited, 1974, Pg. 10.
5. Michel De Verteuil Renewal and Ecunism Bridgetown, CADEC Publication 1971.

Discussie...

(Vervolg van pag. 9)

getuigenis zit hiernaast me". De buurvrouw knikt bevestigend en ineens komt het verhaal van de getuigende eruit: de betrokken buurvrouw ook in het dagelijkse leven woont men naast elkaar, was erg ziek geweest. Er waren foto's genomen, er waren alle mogelijke onderzoekingen gedaan, maar de dokters stonden voor een raadsel. Op een gegeven ogenblik kreeg zij het gevoel, dat het einde naderde. Zij zag ook dat haar man dit aanvoelde en het verdiet van het afscheid van haar man en van haar kinderen overweldigde haar. Toen was de buurvrouw gekomen. Een week land had deze haar regelmatig gezelschap gehouden. Zij had haar aangespoord te bidden, met overtuiging en geloof. En het wonder was gebeurd: op even onverklaarbare wijze waarop zij indertijd ziek was geworden was zij plotseling beter geworden. Wederom tot verrassing van haar artsen. „En nu zit ik hier" zo beeindigt zij haar verhaal.

"Alleluja" klinkt het uit de groep als het verhaal is gedaan. „God zij geprezen" zegt iemand anders. Op dat ogenblik wordt in de groep naast ons een gezang aangeheven. Ergens anders wordt hardop gebeden.

Er komt een ander jong meisje bij de groep, zij schuift aan en niet lang daarna geeft zij haar mening over verschillende zaken. Een opvatting welke misschien wat ouderwets aandoet. Er was namelijk gewezen op een opmerking in de toespraak van mevrouw Van Dal, waar deze als haar mening had gegeven dat er in de positie van veel vrouwen sinds 30 mei 1969 niet veel was veranderd: het inkomen was namelijk wel gestegen, maar de man ging zijn eigen weg, besteed zijn geld zoals hij denkt dat het goed is en dan wel speciaal voor zichzelf. Het misbruiken van de vrouw gaat door. Een der aanwezige mannen in de groep had dit op zijn fatsoen getrokken. Er ontstond een discussie over. Op een gegeven ogenblik debiteert de nieuwkomelinge: inde bijbel staat geschreven dat de vrouw de man onderdanig moet zijn. Uit eigen ervaring kan zij nog niet spreken op dit gebied. Hard vrijer is trouwens bij een andere groep aan het praten. Maar wel vertet zij het verhaal van een oudere vrouw die zij goed kende. Die had geen leven bij haar man. Vrouw en kinderen waren bang als hij in het weekeinde thuis kwam met zijn dronken kop. Dit slachtoffer van machismo of zete zijn terreur voort. De vrouw kreeg de goede raad van een kennis, om te bidden, maar dat hielp niet.

"Waarom dat niet hielp?, aldus het meisje. „Omdat zij niet geloofdein wat zij vroeg", was het antwoord. Hoe dan ook, de vrouw kreeg de boodschap mee, dat zij inderdaad onderdanig moest zijn. Als haar man weer eens zo thuis zou komen, moest zij gaan bidden en dan zou ze zien, wat er zou gaan gebeuren. Zo gezegd, zo gedaan. Toen daar man weer eens dronken thuis kwam en zijn vrouw weer wilde gaan aanpakken, was zij op haar knieen gevallen en was gaan bidden.

Hiertegen had hij geen verweer gehad. Sindsdien heeft de man zijn vrouw niet meer als een dweil gebruikt, maar is er vrede in het gezin gekomen. Dat was het verhaal. Weer klonk het in de groep: Alleluja.

Voorvechters van de emancipatie zullen bij dit getuigenis wel hun wenkbrauwen fronsen of uitbarsten in protesten. De overtuigingskracht waarmee het getuigenis gebracht werd was echter groot.

In het achterhoofd flitst dan de herinnering op aan het Jezus gezegde over het verzetten van bergen door het geloof.

Het discussie-uur loopt tegen het einde. Zegt een der dames: "Wat gaat de tijd dan gauw voorbij, nietwaar? In verschillende discussiegroepen is men nu overgegaan tot zingen. Het lied Dios es amor klinkt hier, dan weer daar. Er is inderdaad iets van een band ontstaan tussen de mensen die elkaar niet eerder hebben ontmoet. „Mijn naam is Chichí, mijn telefoonnummer is zus en zo, bel me eens een keer op, dan kunnen we er gemakkelijker over praten. als tegen de ander. Ja, over de moeilijkheden in een huwelijksleven, welke opgelost kunnen worden" klinkt het op een gegeven ogenblik van de kant van een der oudere vrouwen naar de twen, die het nummer meteen opschrijft. Men pakt elkaar bij de handen. Omdat iemand een sigaret vraagt op zo'n dag wordt heel wat opgerookt sta ik even buiten de kring. Op een gegeven ogenblik wordt gevraagd: U hoort er toch ook bij", en zo kom ik terug tot de werkelijkheid van de discussiegroep. De ontbrekende schakel tussen de handen, die de aanwezigen tot een geheel maakt ben ik. Die schakel wordt gelegd en samen wordt dan heel eenvoudig het Onze vader gebeden. Een koude rilling gaat door je rug. Dat was Blauwbaaidag 1977. Even één zijn, of hopelijk een begin van eenheid, ook al zie je elkaar de volgende dag niet terug......

WEST-END THEATRE
VRIJDAG — ZATERDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG OM 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
"THE WIND AND THE LION"
SEAN CONNERY — CANDICE BERGEN
f. 2.50 — f. 1.50 In het Engels. BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG — ZATERDAG OM 12.00 P.M.
Een spannende actie thriller
"FEAR IS THE KEY"
BARRY NEWMAN — SUZY KENDALL
f. 2.50 — f. 1.50 In het Engels. BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA
FRIDAY, SATURDAY AT 7.00 & 9.00 P.M.
SUNDAY AT 9.00 P.M.
"THE FOOD OF THE GODS"
LA PLAGA ASESINA
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
18 YRS. Fls. 2.50 — 1.50

FRIDAY, SATURDAY AT 12.00 P.M. MIDNIGHT SHOW
PREMIERE... PREMIERE...
"DERANGED"
EL PROFANADOR DE TUMBAS
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
18 YRS Fls. 2.50 — 1.50

SUNDAY AT 7.00 P.M.
"SINBAD AND THE CALIF OF BUGDAD"
ADULTS Fls. 2.00 — 1.25
CHILDREN HALF PRICE.

Voor een eerlijke en openhartige vertegenwoordiging van Aruba en Uw belangen

Stemt **RUBA** — Lijst 4 — blauw
Stemt Ruba No. 5
Mary S. F. Wever-Laclé

ROXY
FRIDAY, SATURDAY AT 7.00 & 9.00 P.M.
SUNDAY AT 9.00 P.M.
PREMIERE... PREMIERE...
"PHASE IV"
EL DIA EN QUE LA TIERRA FUE CONVERTIDA EN UN CEMENTERIO
FASE IV: DESTRUCCION
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
18 YRS. Fls. 2.50

SUNDAY AT 7.00 P.M.
"SPION VAN BERLIJN"
Dutch subtitles. IN COLOUR.
ADULTS Fls. 2.00 — 1.25
CHILDREN HALF PRICE

Voor de vakantie
Leuke pakjes met lange mouwen
voor jongens van 9 mnd. t/m 2 jaar
Bij Mod'Bebe Ella
Tel. 36384

TE KOOP
Dwergkees Puppys
5½ mnd. getatoueerd met stamboom
ingeënt, ontwormd, ouders beide U.K.
Telf. 35152
Seru Loraweg 99

CINE-RIO
FRIDAY, SATURDAY AT 8.00 P.M.
"LIFEGUARD"
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
18 YRS Fls. 1.50

FRIDAY AT 12.00 P.M. MIDNIGHT SHOW
FRANCO NERO WILLIAM HOLDEN in:
"21 HOURS AT MUNICH"
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
18 YRS Fls. 1.50

SUNDAY AT 5.00 P.M.
"OPERATION COUNTERSPY"
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
ADULTS Fls. 1.00
CHILDREN HALF PRICE.

SUNDAY AT 9.00 P.M.
"ABBY"
English - Spanish subtitles. IN COLOUR.
18 YRS. Fls. 1.50

POLITIEK STUDIO ZES:

WILLEMSTAD — Vier politieke partijen geven hun mening over cultuur en politiek in Studio Zes van Radio Korsow FM. De deelnemers aan deze discussie zijn Drs. R. MacWilliam van Aliansa, F. Rosina van de Democratische Partij, drs. C. de Haseth van de NVP-U en mej. I. Louis van de PSD. Discussieleider is Jos de Roo. Studio Zes wordt zondagavond om kwart over zeven uitgezonden.

Voor een WAARDIGE vertegenwoordiging
stem
GUILLERMO TRINIDAD
No. 2 P.P.A.
Een vertegenwoordiging gebaseerd op:
zijn CAPACITEIT, zijn INTEGRITEIT
en...... Uw VERTROUWEN.

DRIVE-IN
FRIDAY, SATURDAY
SUNDAY AT 7.15 P.M.
GEHEIMAGENT IN CASABLANCA
THEA FLEMING - BARBARA
Dutch subtitles. IN COLOUR.
ADULTS Fls. 2.00
CHILDREN Fls. 1.00

FRIDAY, SATURDAY
SUNDAY AT 9.15 P.M.
PREMIERE... PREMIERE...
NICKY HENSON TREVOR HOWARD
"BAWDY ADVENTURES OF TOM JONES"
English - Spanish subtitles. IN COLOUR
Fls. 2.00

FRIDAY, SATURDAY AT 12.00 P.M. MIDNIGHT
PREMIERE... PREMIERE...

DUTCH NATIONAL RENT A CAR
AIRPORT - TEL. 81090

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton hotels and inns world

is requesting sealed bids for laying and removing of carpet, padding and wall covering of 160 guest rooms and 8 corridors.

Condition : Contractor to supply labour for their account
Carpet type : Bigelow — Pattern Ashley no. 00107
Wall paper : Vicrtex Pattern Rivera

Bids should state amount of time needed to complete rooms and corridors.

Bids should be submitted not later than June 16, 1977

For more information call tel. 3900 — ext. 125.

Discussie...

Een van onze relaties is een verzekeringsmakelaar op Curaçao, die een zeer solide basis heeft gelegd binnen de Antilliaanse gemeenschap. In deze organisatie wordt behoefte gevoeld aan een goede assistent van de direkteur en gaarne zou men daarom in kontakt willen treden met gegadigden voor de belangrijke funktie van:

chef de bureau

Hij is belast met de leiding van de binnendienst van het bedrijf en is verantwoordelijk voor de gehele administratie. Hij ressorteert rechtstreeks onder de direkteur van het bedrijf. Gegadigden moeten duidelijk management kwaliteiten bezitten en over een relevante ervaring beschikken.

ref. no 856

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emmastraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gaarne ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton hotels and inns world

is requesting sealed bids for the painting of 160 guest rooms

Condition: Contractor to supply paint and labour for their account.

Paint Specifications: Ceiling and walls Rich-lux paints M.A. Bruder or equivalent
Trim and door Pittsburg Paint no. P-361 Ivory Sand or equivalent
Closet Interior Rich-lux paints M.A. Bruder no. 30-12D carriage blue or equivalent.

Bids should state amount of time needed to complete rooms.
Bids should be submitted not later than June 16, 1977
For more information call tel. 3900 — ext. 125.

INGENIEURS- EN ADVIESBUREAU VOOR TECHNISCHE WERKEN N.V.

een ervaren werktuigkundige

een electrotechnicus

FATHER'S DAY Gift Specials

Vier VADERDAG — 19 juni — met kadootjes van

La Bonanza Otrobanda

- Dassen vanaf fl. 3.25
- Dasspelden en manchetknopen
- Polshorloges
- Aanstekers

en er is nog zoveel meer, waarmee U vader happy kunt maken. Loop eens even aan bij

LA BONANZA OTROBANDA
Breedestraat 53-55 Otr. Reeds 61 jaar Uw zaak van vertrouwen.

Hendrik Frederik

Politieke dynamiek [illegible] Antillen

EEN VO[illegible] [illegible]AN BEDELAARS?

[illegible]

[illegible] voorbaat op de verwacht[illegible] van hun kiezers [illegible] aanbiedingen, vooral in de vorm van beloften, overtreffen zelfs vaak wat de kiez[illegible] bereiken. „Wie een hut [illegible], wordt een kasteel beloofd" citeert Verton een zegsman. Om de beloften aan [illegible] enigszins geloofwaardig te maken, verleenden de polit[illegible] aan enkelen al voor de verkie[illegible]zingen politieke gunsten. Volkswoningen [illegible] tekens net voor verkiezingen gereed voor toewijzing [illegible] wegverbeteringen [illegible] in die maanden [illegible]. Gunsten werden bij voorkeur toegekend aan hen die [illegible] stemmen inbrachten in de vorm van een stapeltje volmachten.

Het was niet zo dat iedere loyale kiezer na de verkiezingen kreeg wat hem was beloofd [illegible] wat hij had verwacht. Vooral bij economische teruggang in de zestiger jaren waren [illegible] schaarse middelen van de overheid niet toereikend om de toenemende behoeften van het volk met enkele individuele politieke gunsten onder tafel te werken. Het aantal kiezers dat ontevreden was over [illegible]

Loyaliteit en [illegible] de client jegens de leider werd minder belangrijk [illegible] leider zijn verplichtingen als patroon minder [illegible]. Geleidelijk werd het zakelijke element in de relatie tussen kiezer en gekozene meer en meer benadrukt. De stemmenhandel (via de volmachten) nam drastisch toe, van 2,2 [illegible] van de stemmen in 1963 tot 10,5 [illegible] in 1967. De kiezer die zelf naar de stembus ging, stemde meer anti dan pro, dat wil zeggen hij stemde op partij B omdat hij in partij A teleurgesteld was. Hij verloor zijn loyaliteit, maar niet zijn hoop. Iedere teleurgestelde kiezer kende in zijn omgeving wel iemand die er wel in geslaagd was via de politiek vooruit te komen of een baan, een huis of een beurs te krijgen. „Als het hem gelukt is, moet het mij toch ook ooit lukken", was de redenering.

De traditionele partijen zagen met zorg hoe de loyaliteit van de kiezer lager en de prijs van zijn stem hoger werd. De politici gingen meer agressief optreden om met de beschikbare middelen een zo groot mogelijke achterban aan zich te binden. Vooral de partijen die in de landsregering zaten (DP en PPA) maakten hierbij de beste kans, want zij beschikten over de sleutel van de schatkist waarin alle politieke gunsten zaten. Nieuwe middelen werden gevoegd bij de bestaande. De kiezer die de regerende partij [illegible] gunsten di[illegible] client beloonen.

[illegible]

omdat zij iets tegen decentralisatie hadden maar omdat zij hun politieke tegenstanders niet in de kaart wilden spelen. Ook de manier waarop de Nederlandse fondsen voor de meerjarenplannen door de landsregering werden gecontroleerd ten nadele van het eilandgebied Curacao, was een gevolg van dezelfde politieke tegenstelling. Het was vooral de NVP die tussen 1963 en 1967 het slachtoffer werd van dit politieke handelen dat meer naar macht dan naar recht was opgezet. Maar, zegt Verton, er zijn genoeg tekenen die erop wijzen dat hetzelfde zou zijn gebeurd wanneer de rollen omgekeerd waren geweest met de NVP in de landsregering en de DP in het eilandsbestuur.

FRENTE

De gebeurtenissen van mei en juni 1969 brachten aan het licht dat grote groepen Curacaoenaars geen affiniteit meer voelden met de leiders van de bestaande poli[illegible]tieke partij[illegible] economisch [illegible] vroegere clien[illegible] achterban van [illegible] Frente Obrer[illegible] verkiezingscamp[illegible] Frente werd [illegible] het ontbreken [illegible] beloften. W[illegible] ontevredenen [illegible]zers, algemeen [illegible] dat de nieuw[illegible] kampioen van [illegible] klasse" zou zijn [illegible] zou afrekenen met [illegible]tieke elites. Maa[illegible]zingen bleken [illegible] bereid tot [illegible] DP, met de [illegible] zij enkele maan[illegible] aftreden hadden [illegible] En nauwelijks [illegible] stoel in het [illegible] ook zij ging de [illegible] gunsten [illegible] oude politie[illegible] plaats voor de [illegible] moeten [illegible] systeem was [illegible] „De opkomst [illegible] betekende geen [illegible] zegt Verton.

Ontwikkelingshulp

„ONTWIKKELINGSHULP gericht aan regeringen [illegible] premie op onderdrukking van armen".

Zo luidt de laatste stelling bij het proefschrift van [illegible] Verton over de Antilliaanse politiek. Wij vroegen hem [illegible] week of dit wel zo absoluut gesteld mocht worden [illegible] summiere stelling behoeft natuurlijk toelichting", zei Ve[illegible] „maar zij is in beginsel toch van toepassing op alle [illegible] „Ook de Nederlandse Antillen?" „Ja, ook de Ned[illegible] Antillen!"

Verton is momenteel in het kader van de officiele ontw[illegible]lingshulp van de Nederlandse aan de Colombiaanse [illegible] werkzaam in Bogota, Colombia.

Proefschrift over "eliten en electoraat in de politiek"

Een spiegel voor politici en kiezers

[illegible] 10 juni PROMOVEERT aan de Erasmus Universiteit te [illegible] Peter Verton tot doctor in de sociale wetenschappen. [illegible] is gehuwd met een Antilliaanse, verbleef tussen 1970 en [illegible] op Curacao, en publiceerde kort voor de verkiezingen van 1973 [illegible] boekje over „Kiezers en politieke partijen in de Nederlandse [illegible]" wat zijn promotie echter vooral tot nieuws maakt voor [illegible] is het onderwerp van zijn proefschrift.

[illegible] is getiteld: „POLITIEKE DYNAMIEK EN DEKOLONISATIE. [illegible] NEDERLANDSE ANTILLEN TUSSEN AUTONOMIE EN ONAFHANKELIJKHEID". Het is, de bijlagen inbegrepen, precies 300 [illegible] bladzijden lang en in eenvoudige offset gedrukt. Later deze maand [illegible] pas na de verkiezingen) zal het werk door de Nederlandse [illegible] Samson worden uitgegeven in een handelseditie, welke [illegible] zal worden gedistribueerd via boekhandel Salas [illegible] vermoedelijk Af 33,-.

[illegible] geeft in het inleidende eerste hoofdstuk de drie [illegible] waarop hij in zijn studie [illegible] antwoord heeft willen [illegible]

[illegible] rol speelden de [illegible] Antilliaanse eliten, die [illegible] dekolonisatieperiode naar [illegible] traden, in de emancipatie van de bevolkingsgroepen, die in de koloniale samenleving niet vooruit konden komen?

[illegible] Welke factoren bepaalden de wijze waarop emanciperende groepen aan hun drang naar maatschappelijke stijging gestalte gaven?

[illegible] Welke invloed hebben de processen van sociale en politieke verandering, die de dekolonisatie begeleiden, op de politieke samenwerking in de Nederlandse Antillen?"

Bij het zoeken naar een antwoord op die vragen heeft Verton gebruik gemaakt van materiaal verzameld bij interviews met leiders van politieke partijen, vakbondsvertegenwoordigers, ministers en gedeputeerden, statenleden en eilandsraadsleden, werkgevers, maatschappelijk werkers, onderwijzers, kerkelijke leiders, en functionarissen van politie en justitie. Verder heeft hij veel gegevens verkregen door twee verkiezingsonderzoeken bij de verkiezingen voor de eilandsraden in 1971 en door een enquete in de wijken Buena Vista op Curacao en Madiki op Aruba.

De schrijver begint met een uitvoerige aanloop. Het eerste deel bestaat uit een historisch overzicht van de koloniale relaties tussen Nederland en Curacao tot aan de tweede wereldoorlog (hoofdstuk 2), en een soortgelijke historische samenvatting van de interne politiek-sociale geschiedenis van Curacao (hoofdstuk 3). In het vierde hoofdstuk pas komen de spelers op (de leiders van politieke partijen en vakbonden), gevolgd door de figuranten (hun aanhangen).

Het optreden van deze groepen aan het eind van de zestiger jaren wordt in hoofdstuk 5 behandeld onder de titel „De dynamiek van de emancipatie".

Na deze beschrijvende [illegible] volgt een tweede [illegible]serend gedeelte [illegible] achtereenvolgens het [illegible]laten van de politi[illegible] (hoofdstuk 6), de vak[illegible] leiders (hoofdstuk 7 [illegible] hen geleide massa's [illegible] 8) onder het ver[illegible] worden gelegd.

Vooral het zesde en [illegible] hoofdstuk bevatten [illegible] materiaal en vormen [illegible]wekkende lectuur [illegible] soort toegift volgt [illegible] hoofdstuk 9 een verge[illegible] van de leiders op Curacao [illegible] Aruba, het verschil [illegible] achterbannen en hun [illegible] ten opzichte van [illegible] eilandelijke samenwer[illegible] Hoewel dit gedeelte [illegible] voldoende in de stud[illegible] geheel is geintegreerd [illegible] interessant genoeg [illegible] om zijn actualiteitswaarde.

Hoewel er veel goeds over [illegible] boek van Verton te zeggen [illegible] en er ook heel wat [illegible] kanttekeningen over te [illegible] zijn, wil ik hier en [illegible] echte boekbespreking [illegible] Wel moet gezegd dat [illegible] hoewel niet altijd [illegible] gemakkelijk te lezen [illegible] groot mogelijke kring [illegible] lezers verdient. Met [illegible] politici en aspirantpolit[illegible] zittende en toekomstige [illegible] vertegenwoordigers, [illegible] vakbondsleiders en [illegible] vakbondskader, moeten [illegible] nemen om zich er rustig [illegible] verdiepen.

Zij zullen ontdekken [illegible] Verton hen - en met hen [illegible] hele volk - een spiegel voorhoudt. Het is een spiegel die het beeld van de werkelijk[illegible]heid niet overal even [illegible] weergeeft, maar die [illegible] bepaald geen lachspiegel [illegible] trekken die men er [illegible] duidelijkst in ziet zijn [illegible]heid en arrogantie van [illegible]tieke leiders, en bij [illegible] een bijna onstilbaar [illegible] naar respect en [illegible] een afstand tussen [illegible] groepen, die eens [illegible] jaar tijdens de verkiezingen [illegible] alleen in schijn [illegible] overbrugd.

JAAP VAN SOLST

Verton: politici moeten het met elka[illegible]

Aruba moet vergaand z[illegible] [illegible]orden

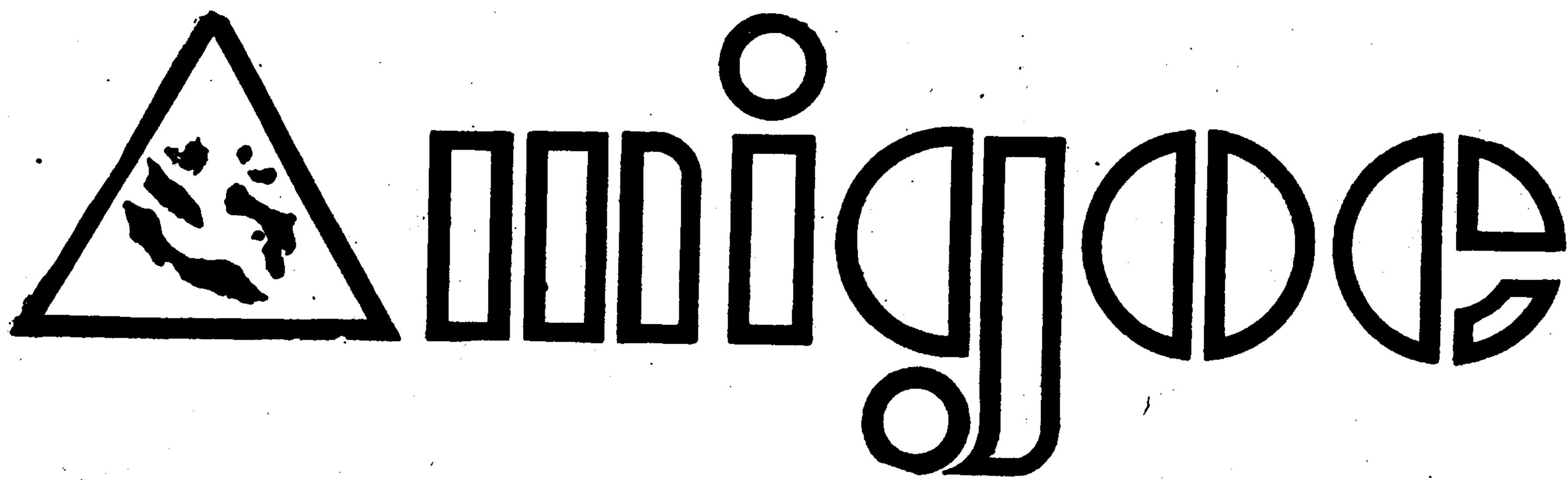
ROTTERDAM (ANP) — Een eerste voorwaarde voor [illegible]echte samenwerking tossen Curacao en Aruba is dat aan het laatstgenoemde eiland een verregaande vorm van zelfstandigheid wordt toegekend. Dit zegt drs. P.C. Verton in zijn proefschrift „Politieke dynamiek en dekolonisatie", waarop hij aan de Erasmus-universiteit [illegible] is gepromoveerd tot doctor in de sociale wetenschappen.

Verton, die van [illegible] tot 1973 een onderzoek [illegible] op de Nederlandse Antillen, gaat er van uit, dat [illegible] onafhankelijkheid van het laatst overgebleven Nederlandse overzeese gebiedsdeel alleen een succes kan worden, als tenminste de twee belangrijkste eilanden het met elkaar kunnen vinden.

Nu is het echter nog steeds zo dat Aruba (60.000 inwoners) zich kost wat het kost los wil maken van Curacao (150.000). De Arubanen hebben het gevoel gekoeioneerd te worden door Willemstad, aldus Verton. De Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) van Betico Croes, die zich bij uitstek sterk maakt voor de „separacion", slaagde er in 1975 in 60 procent van de kiezers achter zich te krijgen. Dit nationalisme heeft er volgens Verton toe geleid dat [illegible]

[illegible]

[illegible] tot de Arubanen een duidelijk inzicht [illegible] gegrond op sociaal-[illegible] tegenstellingen in [illegible] samenleving. De verwachtingen dat hieruit voortvloeiend [illegible] politieke groepsvorming op [illegible] indeling [illegible] alles [illegible] aldus [illegible] groepen op beide [illegible] gemeenschappelijke [illegible] hebben, zullen naar [illegible] leiders [illegible] worden naar het [illegible] die een gelijk[illegible] mandaat hebben en [illegible] een [illegible]



English Companio

New Jersey follows Las Vegas example

Legalized gambling in US poses possible threat to the Antilles

(From our special US correspondent Ben van Meerendonk

NEW YORK — Las Vegas is no longer the only American city where roulette, dice, baccarat and slot machines are legally permitted in gambling casino's. Last Week, New Jersey's governor Brendan Byrne signed a bill legalizing casino gambling in Atlantic City. The law was designed to spur tourist development in the deteriorating New Jersey resort area. If the plan is succesful, it will promote similar laws in Pennsylvania and New York that could result in serious consequences for the American tourist trade in certain areas of the Caribbean.

The New Jersey law, which permits casino licenses for hotels containing 500 rooms, is aimed at encouraging the construction of the new hotels in the once popular seaside resort city as well as attract a large tourist population which will pour money into the New Jersey treasury.

The gambling will hopefully make the city attractive enough for people to want to spend their money there, said a government spokesman. Every gambling dollar spent is estimated to bring the state three times as much through hotel and restaurant fees and other related business.

So far the plan seems to be working. Important gambling interests have already begun behind-the scenes-plans for moving into the area. Officials at Resort International, a company which owns several casinos in the Bahama's, have arranged to buy 1000 slot machines for more than 2 million dollars from an American manufacturer. They plan to install them in the firm's Boardwalk Palace Hotel and hope to renovate it for opening by next fall.

Furthermore Ceasar's world, owner of one of the largest hotels and casino's in Las Vegas and Resorts International have each made plans to build 1000 room posh hotels at a cost of 50 million dollars. A group of east coast businessman have also been expressing interest in turning the mothballed s.s. United States the fastest passenger ship ever built in the US, into a floating casino hotel anchored in the backwaters of the City.

New York and Pennsylvania have been watching the progress of the New Jersey law with considerable interest. Although a New York official described a state wide attempt to legalize gambling as "an exercise in futility" he did say there has been talk in the state legislature to legalize casino's offering games of chance in small areas that could be well controlled. The Catskill region, for example, once a popular upstate mountain resort that has recently been losing business, could benefit from added tourist attraction.

The Pennsylvania government feels that similar laws would serve as an economic stimulans in the Pocono Mountains resort region. Once New Jersey gets going, said a government spokesman, there will be an irresistable urge to do the same thing in other states.

Most of the Caribbean tourist offices claim to be unruffeld by the potential competition in America. Atlantic City as well as most north eastern cities, is cold and damp in the winter time and most Americans travel to the Caribbean for the warm weather and the hotel entertainment.

The gambling is simply an extra luxe. According to an executive at Resorts International studies have shown only two to four per cent of their customers come down there for the casino's. Islands like Puerto Rico and the Antilles, however which rely more heavily on the trade of tourists on the special gambling junkets have more to worry about. Areas like the Antilles may lose a large number of tourists from the north east, said the Resort International official. Various operators are planning junkets from New York to Atlantic City. We expect them in our hotels. People with moderate incomes who like to gamble and want the three or four day vacation not far from the kids, will think of Atlantic City before the Caribbean. Those hotels which run holiday gambling tours in Puerto Rico and the Antilles are waiting to see just how successful Atlantic City will be. It will take several years before there are enough hotels and entertainment spots to make the American competition a real threat. Most are worried about the decline in summer tourist trade, the habitual gamblers for whom Atlantic City will be paradise.



Wall Street

NEW YORK — The stock market overcame earlier weakness in moderate trading, finishing the day on a mixed note. Market analysts attributed the turnaround mostly to technical factors, noting investors were encouraged by the D-J blue chip barometer's recent reluctance to fall below the 900 level.

Investors also may have gotten wind early of the Federal Reserve's weekly money supply figures, the analysts said. The report, covering the week ended June one, showed a decline in basic money supply (M-1) and only a slight increase in the broader measure (M-2).

RECIFE/BRAZIL — President Carter's wife Rosalynn, trying to patch strained relations with Brazil, focussed attention on alleged human rights here in a dramatic meeting with two American missionaries held incommunicado for three days. Mrs Carter, who 24 hours earlier had held talks on human rights with Brazilian President Ernesto Geisel, said she sympathised with the two men and was taking a message back to the US. President.

MIAMI — A local referendum in the Miami aerea on whether to retain or scrap a five-month old law banning discrimination against homosexuals in jobs and housing, this week resulted in a crushing defeat for the gay people. Opponents of the law were led by 37-year-old Anita Bryant, an ex-Beauty Queen turned fervent Baptist. The issue has stirred public debate across the country and both sides campaigned heatedly and intensively for its part of the more than 400,000 potential votes in the area.

America's estimated 20 million homosexuals were believed to have pumped tens of thousands of dollars into wooing voters in Miami, Miami Beach and surrounding Dade County, not sparing a nun (see picture) on her way to the ballot box.

President Mobutu on thanking tour

KINSHASA. — President Mobutu Sese Seko of Zaire left here for Paris, first stop on a tour of countries that helped him quell the recent invasion of Zaire's Shaba province, the Zairean news agency AZAP said. He will spend two days in France before visiting Belgium and West Germany.

Venezuelan tra balance at stak

CARACAS — Venezuela's trade balance may close the year with a deficit if the decree on duty-free food imports promulgated to cope with the scarcity of certain items in that branch continues in effect.

Imports this year, according to the employers' association, Fedecamaras, will reach eight billion 140 million dollars, Because of the strong influence of food and raw material orders. President Carlos Andrés Pérez issued a decree in April designed to last three months and subject to extension, to authorize the duty-free import of some twenty food items whose scarcity has caused a crisis on the local market. Treasury Minister Hector Hurtado said that "logic advises us to prolong the decree for a prudential time" in order to provide the basic articles lacking on the market.

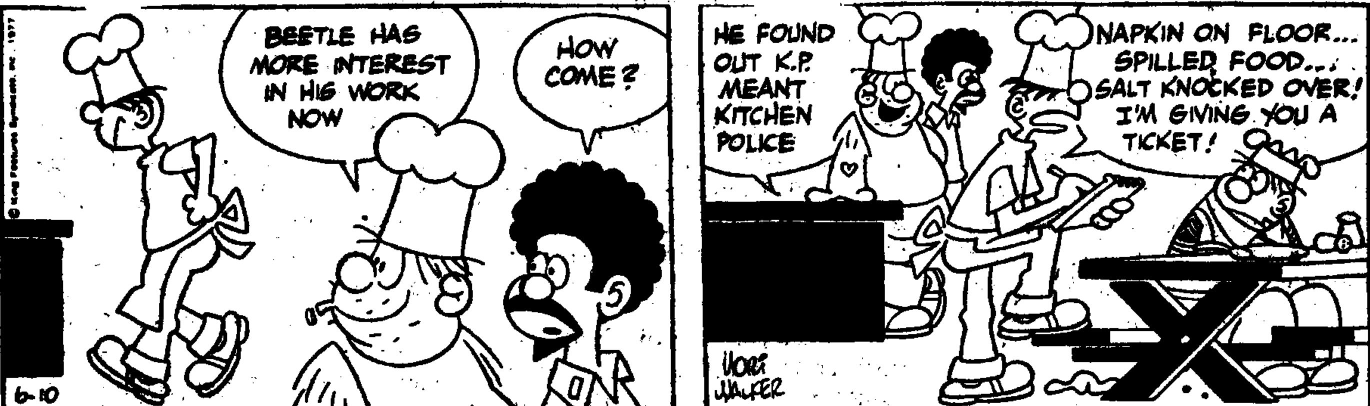
Venezuelan imports have been climbing sharply in recent years, from two billion 328 million dollars in 1970 t billion 960 million in according to official figur

Imports rose 48 perc in 1974 in comparison w previous year, a figure c ting notably with the yearly rate in the perio 1970 to 1973, when it w percent.

For 1976 early official reveal that imports cli six billion 800 million, percent increase over Last year's trade balanc surplus of two billio million dollars, but subt the one billion 800 dollars of deficit in s leaves a surplus of scarc million dollars, a figure in doubt the solid Venezuela's balance o ments.

A study submitted by cámaras warns that if i this year rise 11 percent is not out of the qu taking into account th year they climbed 25 p the "surplus in the ba payments will drop".

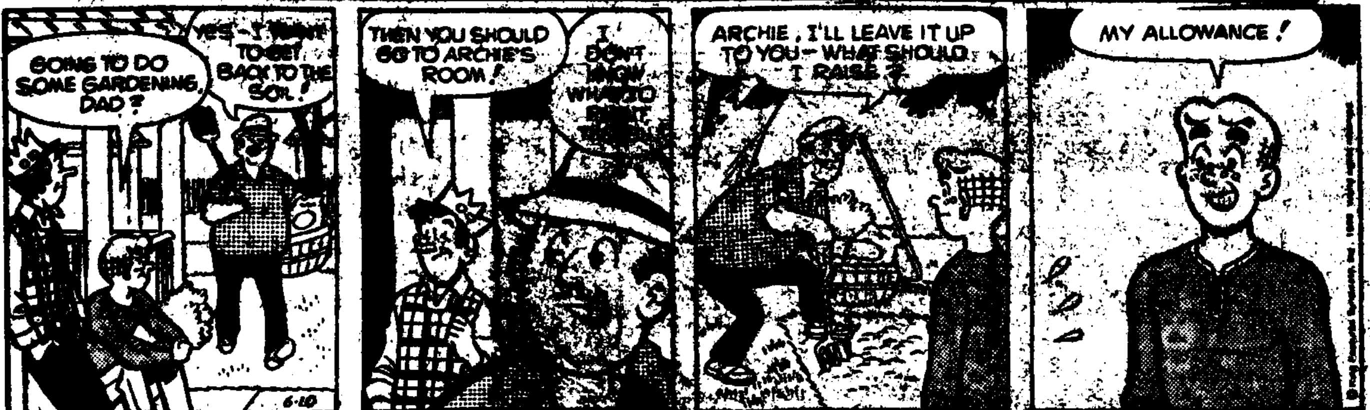
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **by John Liney**

